

Aandrijfsysteem voor garagedeuren

Comfort 260, 270, 280



Inhoudsopgave

1.	Algemene veiligheidsinstructies	3
1.1	Gebruik volgens voorschrift	3
1.2	Doelgroep	3
1.3	Garantie	3
2.	Leveringspakket	4
3.	Deurinstallatie	5
4.	Montage	6
4.1	Montagevoorbereiding	6
4.2	Montage van de aandrijving	6
4.3	Aansluitingen aan de besturing	10
4.4	Afronding van de montage	11
5.	Inbedrijfstelling	11
5.1	Overzicht besturing	11
5.2	Statusweergave	12
5.3	Fabrieksinstellingen	12
5.4	Snelprogrammering	12
5.5	Functietest	14
5.6	Speciale programmering	15
6.	Bediening	21
6.1	Handzender	21
6.2	Ontgrendeling	22
7.	Reiniging	23
8.	Onderhoud	23
8.1	Onderhoudswerkzaamheden door de exploitant	23
8.2	Onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel	23
9.	Demontage	23
10.	Afvalverwijdering	23
11.	Opheffen van storingen	24
12.	Bijlage	26
12.1	Technische gegevens	26
12.2	Verklaring voor de inbouw van een onvolledige machine	28

GEVAAR!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

ATTENTIE – VOOR DE VEILIGHEID VAN PERSONEN IS HET VAN VITAAL BELANG DAT ALLE INSTRUCTIES WORDEN OPGEVOLGD. DEZE INSTRUCTIES BEWAREN,

BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE MONTAGE:

ATTENTIE – EEN VERKEERDE MONTAGE KAN TOT ERNSTIG LETSEL LEIDEN – VOLG ALLE MONTAGE-INSTRUCTIES OP.

Over dit document

- Originele gebruiksaanwijzing
- Onderdeel van het product.
- Moet absoluut worden gelezen en bewaard.
- Auteursrechtelijk beschermd.
- Reproductie, geheel of gedeeltelijk, alleen met onze toestemming.
- Onder voorbehoud van wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang.
- Alle afmetingen zijn in millimeters.
- De afbeeldingen zijn niet op schaal.

Verklaring van de symbolen

GEVAAR!

Veiligheidsinstructie over een gevaar dat direct kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING!

Veiligheidsinstructie over een gevaar dat kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG!

Veiligheidsinstructie over een gevaar dat kan leiden tot licht of minder ernstig letsel.

OPMERKING

Veiligheidsinstructie over een gevaar dat kan leiden tot beschadiging of vernieling van het product.

CONTROLE

Opmerking over uit te voeren controle.

INFORMATIE

Verwijzing naar afzonderlijke documenten die in acht moeten worden genomen.

- Oproep tot actie
- Lijst, opsomming
- Verwijzing naar andere plaatsen in dit document

 Fabrieksinstelling

1. Algemene veiligheidsinstructies

GEVAAR!

Levensgevaar bij het niet in acht nemen van de documentatie!

- Neem alle veiligheidsinstructies in dit document in acht.

1.1 Gebruik volgens voorschrift

- Het aandrijfsysteem is uitsluitend bestemd voor het openen en sluiten van deuren.
- Personen of voorwerpen mogen nooit met behulp van de deur in beweging worden gezet.

Voor het product Comfort 260, 270, 280 geldt:

- Gebruik is slechts in droge ruimtes toegestaan.
- De volgende gegevens moeten in acht worden genomen:
 - maximale trekkracht
 - maximale drukkracht
 - maximale deurgrootte
 - maximaal deurgewicht
- „12.1 Technische gegevens“
- Het product is bestemd voor toepassingen in de particuliere sector
- Het product is slechts geschikt voor goed uitgebalanceerde sectionaal- en kanteldeuren met valbeveiliging.

1.2 Doelgroep

- Montage, aansluiting, ingebruikname en onderhoud: gekwalificeerde en opgeleide personeel.
- Bediening, controle en onderhoud: gebruikers van de deurinstallatie.

Gekwalificeerd en geschoold personeel overeenkomstig deze beschrijving zijn personen:

- met kennis van de algemene en speciale veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor de preventie van ongevallen..
- met kennis van de geldende elektrotechnische voorschriften.
- met een opleiding in gebruik en onderhoud van de toegepaste veiligheidsuitrusting.
- met voldoende scholing en die onder toezicht staan van gespecialiseerde elektrotechnici.
- met het vermogen om gevaren te herkennen die door elektriciteit kunnen worden veroorzaakt.
- met kennis van de toepassing van de volgende normen:
 - EN 12635 („Deuren – Installatie en gebruik“),
 - EN 12453 („Deuren – Veiligheid in het gebruik van aangedreven deuren – Eisen“),
 - EN 12445 („Deuren – Veiligheid in het gebruik van aangedreven deuren – Beproevingsmethoden“),
 - EN 13241-1 („Deuren - Productnorm - Deel 1: Producten zonder brand- of rookwerende eigenschappen“)

Eisen voor de gebruikers van de deurinstallatie:

- kennis en bewaren van de bedrijfshandleiding.
- Bewaring van het meegeleverde testboek.
- kennis van de algemene veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor de preventie van ongevallen.
- Training van alle personen die het deursysteem gebruiken.
- Ervoor zorgen dat het deursysteem regelmatig wordt gecontroleerd en onderhouden door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel volgens de opgaven van de fabrikant.

Voor de volgende gebruikers gelden speciale eisen:

- Kinderen vanaf 8 jaar en ouder.
- Personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens.
- Personen met een gebrek aan ervaring en kennis.

Deze gebruikers mogen alleen actief worden bij de bediening van het apparaat.

Bijzondere eisen:

- De gebruikers staan onder toezicht.
- D gebruikers zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat.
- De gebruikers begrijpen de risico's in de omgang met het apparaat.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

1.3 Garantie

Het product wordt conform de in de inbouwverklaring aangegeven richtlijnen en normen vervaardigd. Het product heeft de fabriek in veiligheidstechnisch foutloze toestand verlaten.

In de volgende gevallen is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade.

De garantie op het product en onderdelen vervalt bij:

- het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing.
- oneigenlijke toepassing en onjuist gebruik.
- het inzetten van ongekwalificeerd personeel.
- het ombouwen of veranderen van het product.
- het toepassen van onderdelen die niet door de fabrikant gefabriceerd of vrijgegeven zijn.

Van garantieaanspraak zijn uitgesloten batterijen, accu's, zekeringen en verlichtingsmiddelen.

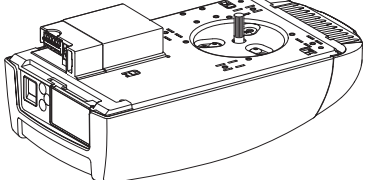
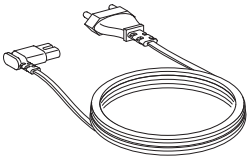
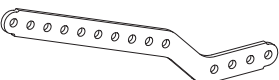
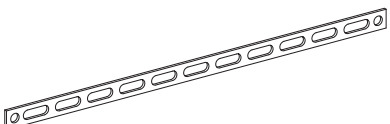
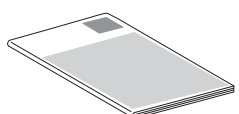
Meer opmerkingen over de veiligheid zijn terug te vinden in de relevante hoofdstukken van dit document.

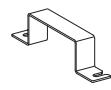
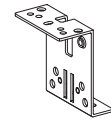
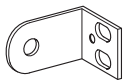
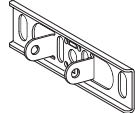
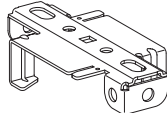
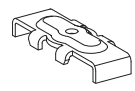
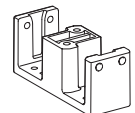
- „4. Montage“
- „5. Inbedrijfstelling“
- „6. Bediening“
- „7. Reiniging“
- „9. Demontage“

2. Leveringspakket

Het product wordt in verschillende uitvoeringen geleverd. Controleer aan de hand van de tabel en het leveringspakket welke variant u voor u heeft.

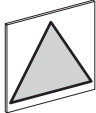
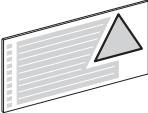
Landspecifieke afwijkingen zijn mogelijk.

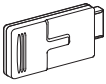
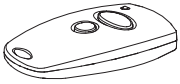
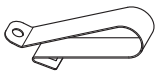
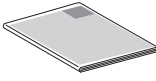
Pos.	Aandrijving	
1		1x
2		1x
3		1x
4		2x
5		1x

Pos.	Beslag	A	B
6		2x	2x
7		1x	1x
8		2x	2x
9		1x	1x
10		2x	2x
11		1x	—
12		1x	—
13		—	1x

Pos.	Verbindingselementen - 01	A	B
14		4x	4x
15		2x	2x
16		1x	1x
17		1x	1x
18		1x	1x
19		1x	1x
20		2x	2x
21		1x	1x
22		1x	—
23		1x	—
24		—	4x

Pos.	Verbindingselementen - 02	
25		6x
26		6x
27		6x

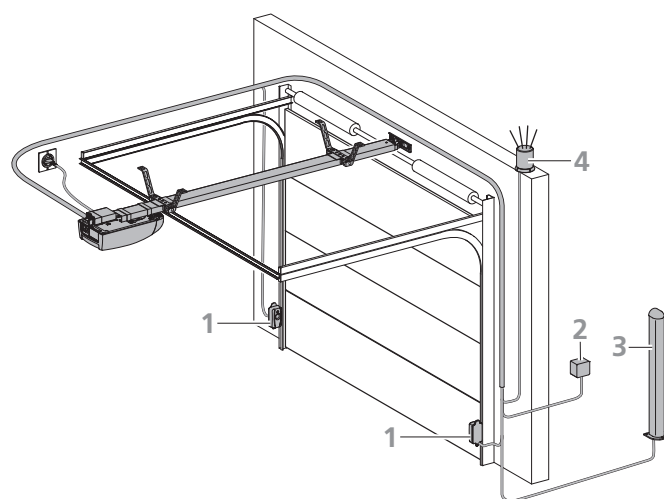
Pos.	Waarschuwinglabels	
28		1x
29		1x

Pos.	Handzender	Multi-Bit	bi-linked
30		1x	1x
31		1x	—
32		—	1x
33		1x	—
34		1x	—
35		1x	—
36		—	1x

3. Deurinstallatie

Overzicht

3 / 1



De deurinstallatie is als voorbeeld afgebeeld en kan afhankelijk van het deurtype en uitrusting afwijken. De afgebeelde installatie bestaat uit de volgende componenten:

- 1 fotocel
- 2 sleutelschakelaar
- 3 zuil (voor codeschakelaar, transponder, ...)
- 4 signaallamp

INFORMATIE

Meer informatie over toebehoren vindt u op de website van de fabrikant.

Voor de montage en bekabeling van de deursensoren, bedienings- en veiligheidselementen zijn de daarop van toepassing zijnde handleidingen te raadplegen.

4. Montage

⚠ GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- Voordat u bekabelingswerkzaamheden gaat uitvoeren, moet u eerst het aandrijfsysteem loskoppelen van de elektriciteitsvoorziening. Zorg ervoor dat tijdens de bekabelingswerkzaamheden de elektriciteitsvoorziening onderbroken blijft.
 - Neem de plaatselijke veiligheidsvoorschriften in acht.
 - Leg de elektriciteits- en besturingskabels absoluut van elkaar gescheiden aan.
- De stuurspanning bedraagt 24 V DC.

👉 OPMERKING

Schade als gevolg van onjuiste montage van de aandrijving!

Om montagefouten en schade aan deur en aandrijving te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat de volgende montage-instructies worden opgevolgd:

- Verzekert u ervan dat de deur zich in een goede mechanische toestand bevindt:
 - de deur blijft in iedere positie staan.
 - de deur kan gemakkelijk worden bewogen.
 - de deur opent en sluit correct.
- Monteer alle impulsgevers en regelapparatuur (bijv. radiocodeknoppen) in het zicht van de deur en op een veilige afstand van de bewegende delen van de deur. Een minimale montagehoogte van 1,5 meter moet worden aangehouden.
- Gebruik alleen bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor de specifieke ondergrond.

4.1 Montagevoorbereiding

Voorafgaande aan de montage moeten de volgende werkzaamheden worden uitgevoerd.

Inhoud van het geleverde

- Controleer welke variant u voor zich heeft en of het leveringspakket compleet is.
- Verzekert u ervan dat een geschikte rail tot uw beschikking staat.
- Controleer of alle onderdelen voor uw montagesituatie aanwezig zijn.

Garage

- Controleer of uw garage een geschikte stroomaansluiting en netscheidingsvoorziening heeft.

Deurinstallatie

- Verwijder alle niet benodigde onderdelen van de deur (bijv. koorden, kettingen, hoekstukken etc.).
- Stel alle apparatuur buiten bedrijf die niet nodig is na de installatie van het aandrijfsysteem.

Bij garages zonder tweede ingang:

- Rust de garagedeur uit met een noodontkoppeling om in geval van een storing toch de garage in te kunnen.

Wanneer een ontgrendelingsset wordt gebruikt:

- Controleer de juiste werking van de deurvergrendelingen. De deurvergrendelingen mogen in geen geval buiten werking worden gesteld.

Als er geen ontkoppelingssset wordt gebruikt:

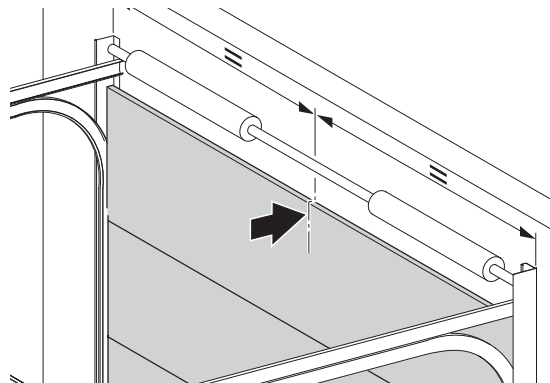
- Verwijder de deurvergrendelingen of stel de deurvergrendelingen buiten werking.

📄 INFORMATIE

Voor gebruik en installatie van toehoren dienen de bijbehorende documenten in acht te worden genomen.

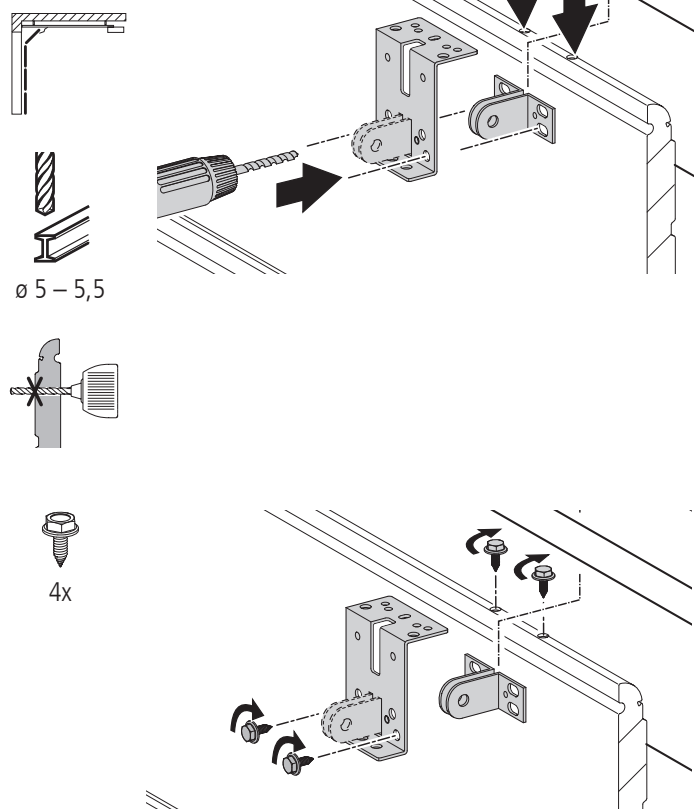
4.2 Montage van de aandrijving

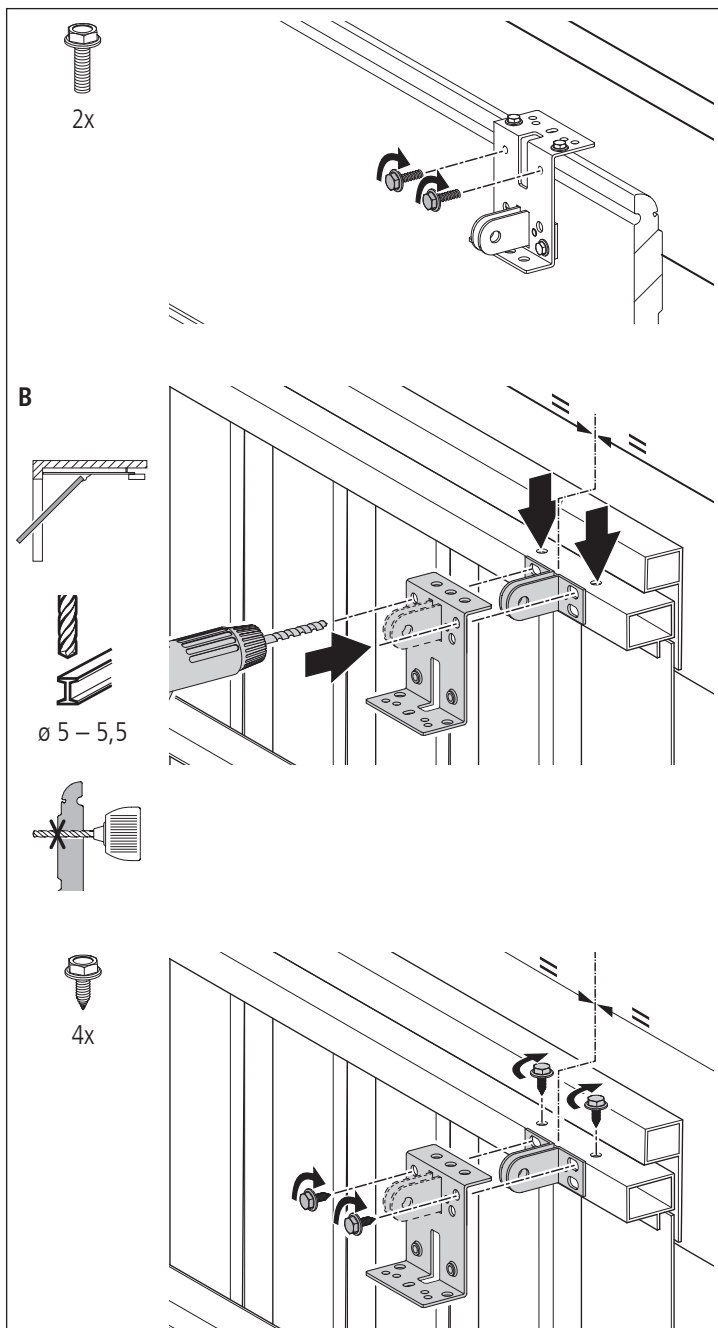
4.2 / 1



4.2 / 2

A





OPMERKING

Mogelijke schade aan de aandrijving!

Er mag geen geweld worden gebruikt omdat de vertanding dan kan beschadigen.

- De geleiderail moet voorzichtig op de aandrijving worden gemonteerd.

4.2 / 3

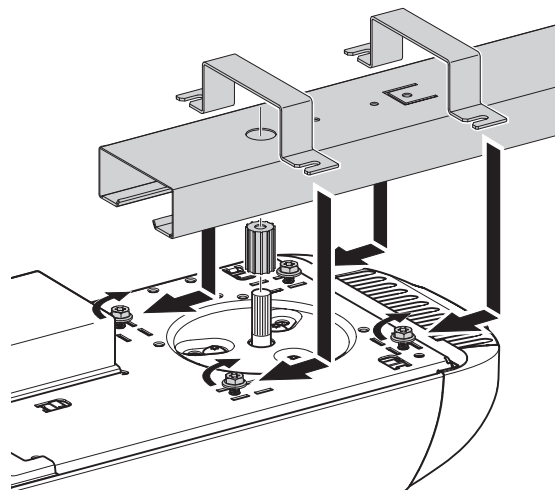
A



1x



4x



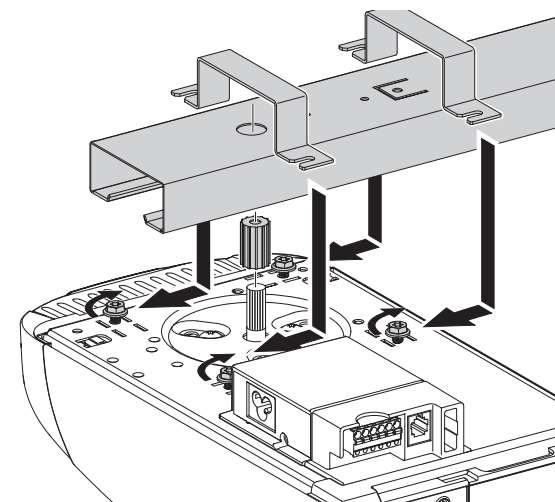
B



1x



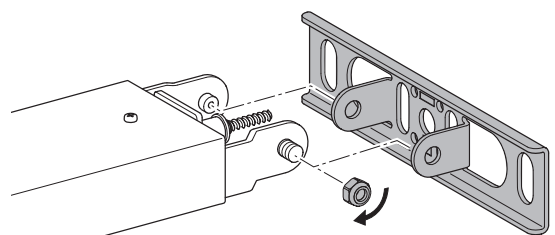
4x



4.2 / 4



1x

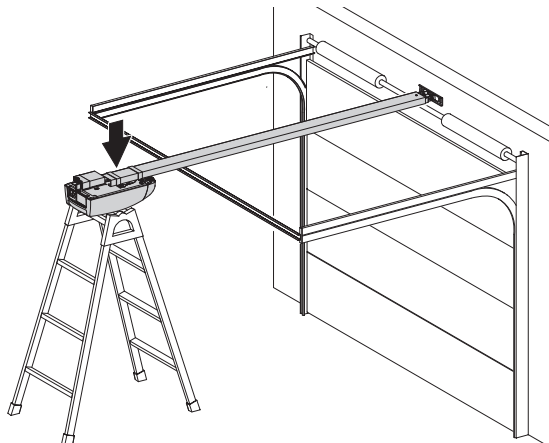


⚠ WAARSCHUWING!

Ernstig letsel mogelijk door vallende voorwerpen!

- Beveilig het aandrijfsysteem tegen vallen tot het goed bevestigd is.

4.2 / 5



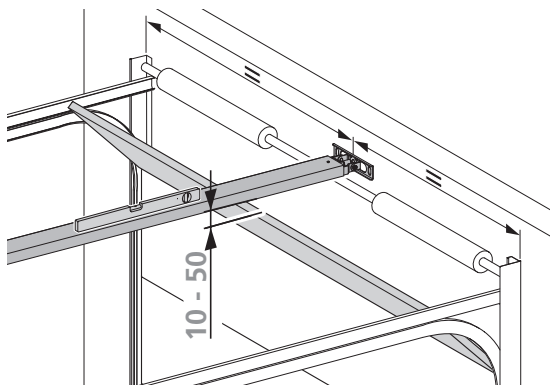
👉 OPMERKING

Mogelijke schade aan het deurblad!

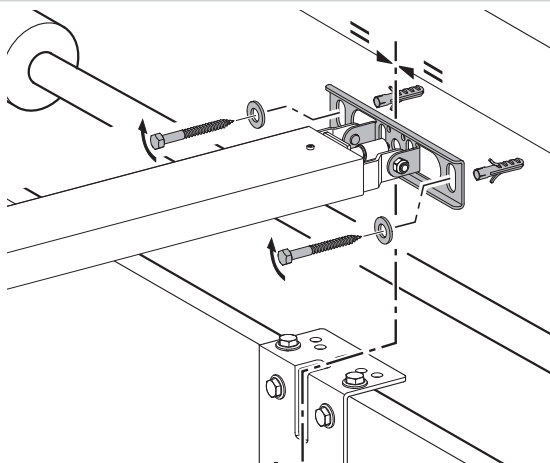
De bovenkant van het deurblad moet op zijn hoogste punt van de openingsbaan 10-50 mm onder de horizontale onderkant van de geleiderail liggen.

- De bevestigingsplaat latei/deurkozijn voor de geleiderail moet in het midden boven het deurbevestigingsprofiel worden gemonteerd.

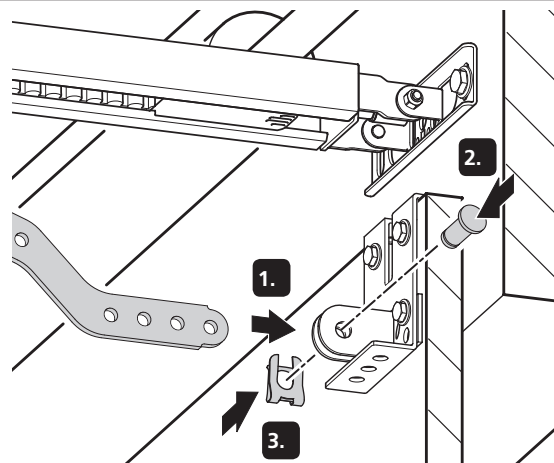
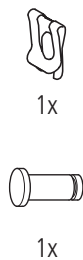
4.2 / 6



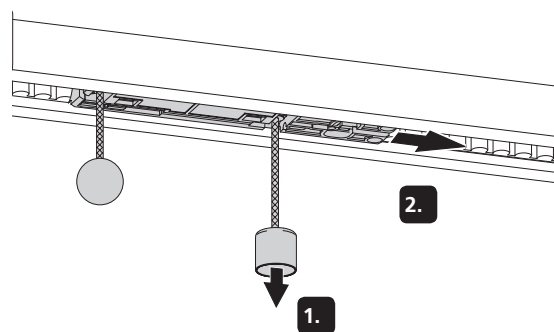
4.2 / 7



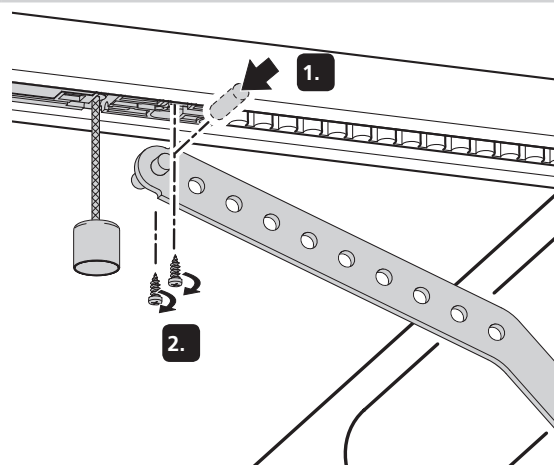
4.2 / 8



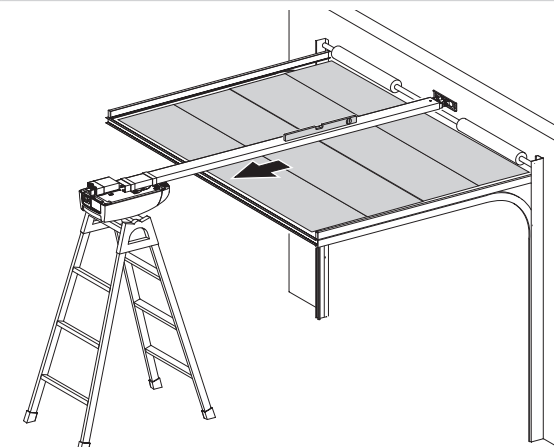
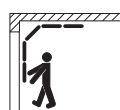
4.2 / 9



4.2 / 10



4.2 / 11



4.2 / 12

A

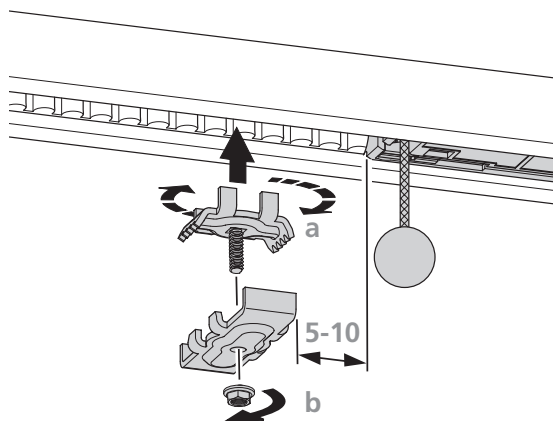


1x



1x

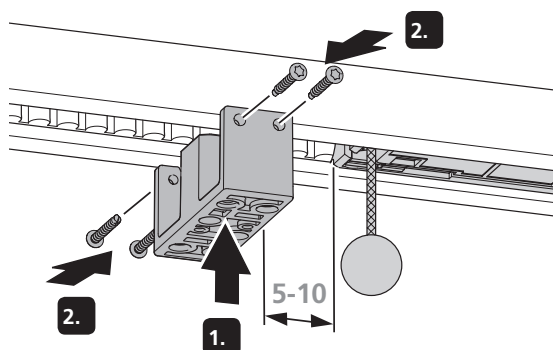
a = 90°
b = 9 Nm



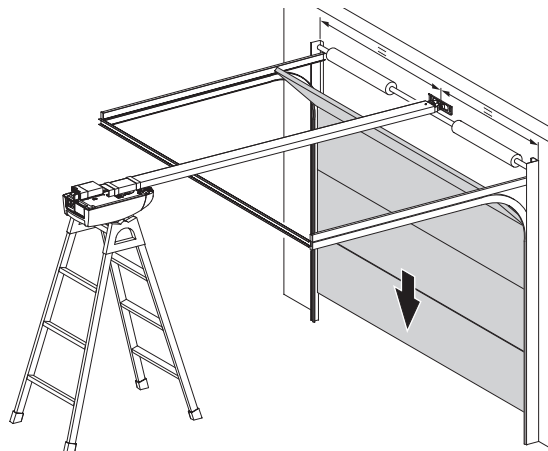
B



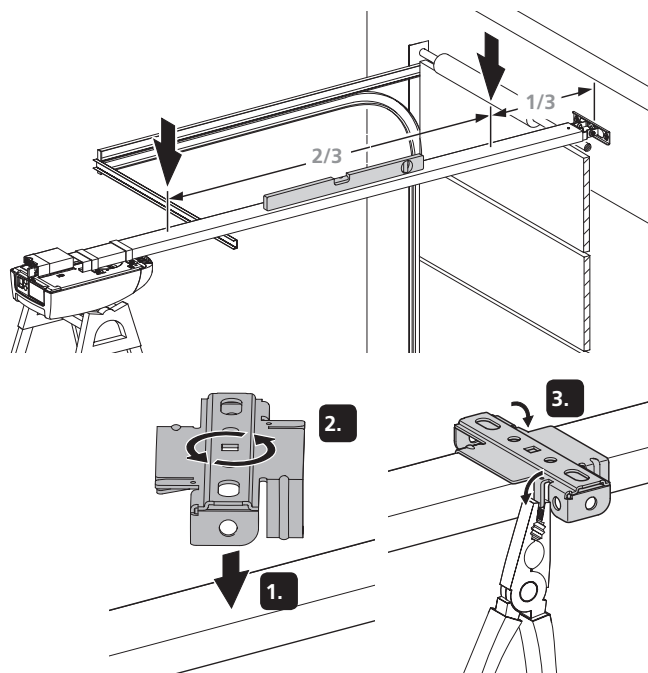
4x



4.2 / 13



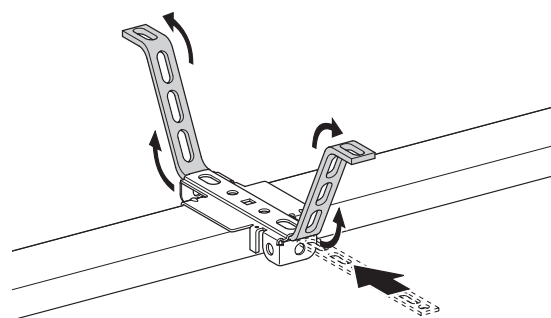
4.2 / 14



4.2 / 15



ø 10



4.2 / 16



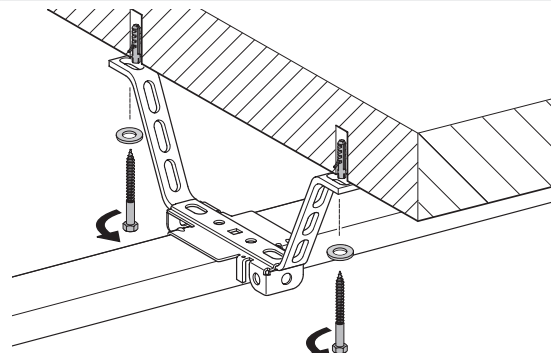
2x



2x



2x



4.3 Aansluitingen aan de besturing

⚠

GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- Voordat u bekabelingswerkzaamheden gaat uitvoeren, moet u eerst het aandrijfsysteem loskoppelen van de elektriciteitsvoorziening. Zorg ervoor dat tijdens de bekabelingswerkzaamheden de elektriciteitsvoorziening onderbroken blijft.

👉

OPMERKING

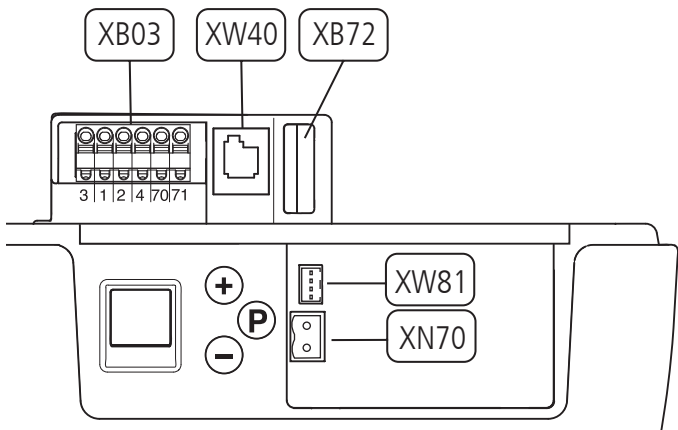
Kans op schade als gevolg van een onjuiste montage van de aandrijving!

Een verkeerde spanning op de aansluiting XB03 kan de hele elektronica beschadigen.

- Sluit op de klemmen 1, 2 en 4 (XB03) alleen potentiaalvrije contacten aan.

4.3.1 Overzicht van de aansluitingen aan de besturing

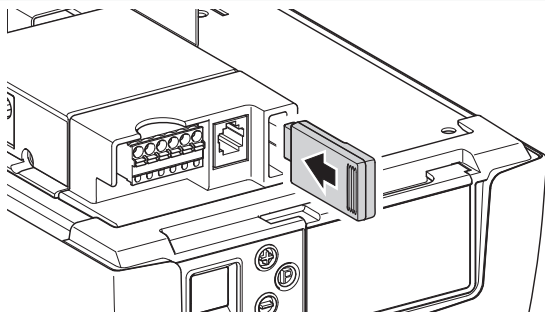
4.3.1 / 1



XB03	Aansluiting - Externe bedieningselementen - Fotocel → „Niveau 5, Menu 1 – Programmeerbare impulsingang (klemmen 1/2)“ → „4.3.3 Aansluiting XB03“
XB72	Aansluiting modulaire antenne → „4.3.2 Aansluiting XB72“
XN70	Aansluiting reserveaccu → „4.3.4 Aansluiting XN70 en XW81“
XW40	Aansluiting MS-BUS voor uitbreidingsmodules
XW81	Aansluiting uitbreiding Ingangen / uitgangen → „4.3.4 Aansluiting XN70 en XW81“

4.3.2 Aansluiting XB72

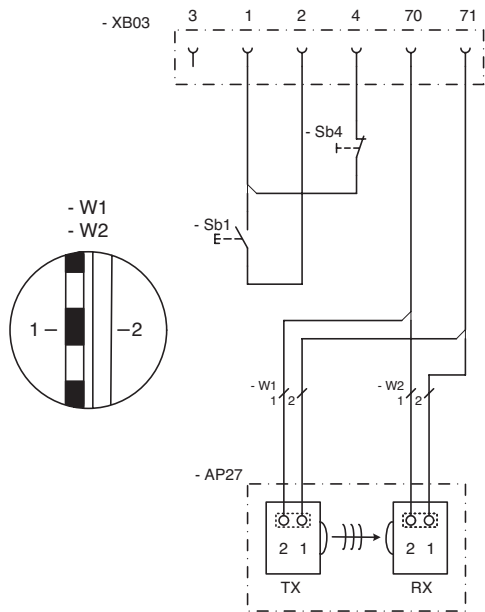
4.3.2 / 1



4.3.3 Aansluiting XB03

4.3.3 / 1

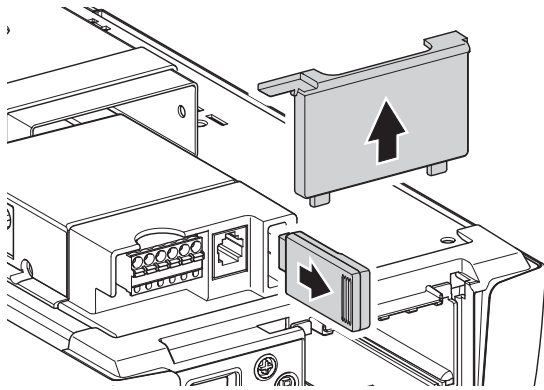
M11E021



1	GND -
2	Impuls
3	24 V DC + / max. 50 mA
4	Ruststroomcircuit, actief na een reset
70	GND
71	Fotocel
AP27	Fotocel
RX	Fotocel ontvanger
TX	Fotocel zender
Sb1	Impulsschakelaar
Sb4	Verbreekcontact ruststroomcircuit

4.3.4 Aansluiting XN70 en XW81

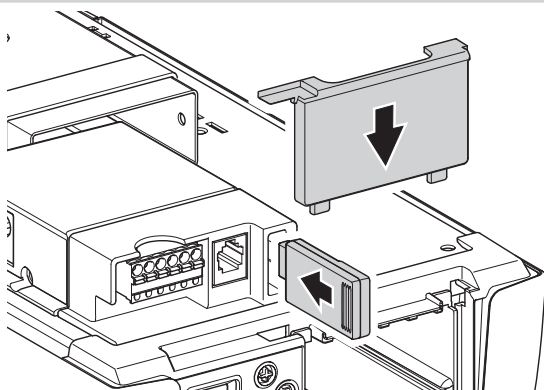
4.3.4 / 1



INFORMATIE

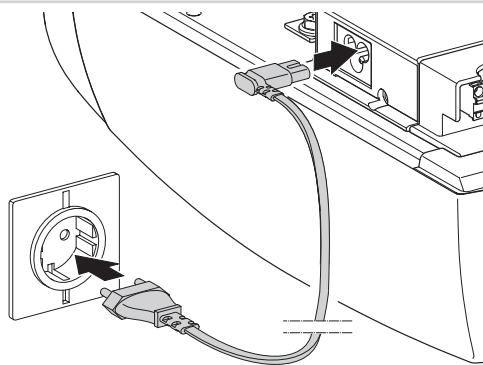
De montagebeschrijving van de aansluitingselementen vindt u in de afzonderlijke documenten.

4.3.4 / 2



4.4 Afronding van de montage

4.4 / 1



- Plaats waarschuwingslabels-/stickers op plaatsen waar klemgevaar kan optreden.
- Verzekert u ervan dat er na montage geen delen van de deur op de openbare weg uitsteken.

5. Inbedrijfstelling

Elektrisch bediende ramen, deuren en poorten moeten ten minste eenmaal voor het eerste gebruik en bij behoefte, maar minstens jaarlijks, worden gecontroleerd door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel met een daarvoor geschikt sluitkrachtmeetapparaat (moet worden gedocumenteerd).

De gebruikers van de deurinstallatie of hun vertegenwoordigers moeten na de inbedrijfstelling van de installatie worden geïnstrueerd in de bediening.

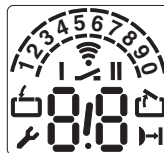
WAARSCHUWING!

Kans op letsel als gevolg van ongecontroleerde deurbewegingen!

- Verzekert u ervan dat kinderen niet met de besturing van de deur of de afstandsbediening kunnen spelen.
- Alvorens de deur te bewegen, dient u zich ervan te verzekeren dat er zich geen personen of voorwerpen in de gevarenszone van de deur bevinden.
- Verzekert u ervan dat, voordat u door de deuropening gaat, de deur zich in positie OPEN bevindt.
- Controleer alle aanwezige noodbedieningsvoorzieningen.
- Let op mogelijk knel- en afknijpgevaar van de deurinstallatie.
- Kom nooit met uw hand aan een bewegende deur, de geleiderail of aangedreven onderdelen.
- De bepalingen van EN 13241-1 („Deuren – Productnorm”) moeten in acht worden genomen.

5.1 Overzicht besturing

Bedieningsonderdelen



LCD-display



Deur in de richting OPEN bewegen, waarden verhogen



Deur in de richting DICHT bewegen, waarden verlagen



Programmering starten, waarden bevestigen en opslaan

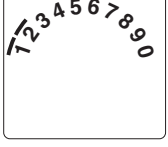
Legenda



Indicatielampje knippert



Indicatielampje brandt

Indicatie-lampje	Functie / element
	Bedrijfsklaar
	Deurpositie DICT
	Deurpositie OPEN
	Storingsmelding / onderhoudsaanduiding in deurpositie DICT
	Fotocel of veiligheidscontactlijst
	Afstandsbediening
	Externe knop
	Statusweergave (Voorbeeld weergave 3 – Reserveaccu aangesloten) → „5.2 Statusweergave“
	Weergave van het niveau (bijvoorbeeld: Niveau 2)
	Weergave van de menu's en parameters (Voorbeeld: Menu 3, Parameter 8)
Minutenweergave	
	Tijden van meer dan een minuut worden weergegeven in minuten en seconden. Voorbeeld: 1.2 = 1 minuut + 20 seconden = 80 seconden

5.2 Statusweergave

Weergave	Functie / element
	Reserveaccu aangesloten (optioneel)
	Weergave voorwaarschuwingstijd (alleen bij geprogrammeerd automatisch sluiten)

5.3 Fabrieksinstellingen

Door middel van een reset kan de aandrijving naar de fabrieksinstellingen worden teruggezet.

→ „Niveau 1, Menu 8 - RESET“

5.4 Snelprogrammering

Voor een correcte inbedrijfstelling van het aandrijfsysteem moet de snelprogrammering worden uitgevoerd.

Voorwaarden:

- De deur bevindt zich in de deurpositie DICT.
- De geleideslede is gekoppeld.

→ „6.2 Ontgrendeling“

Als er in de programmeermodus binnen 120 seconden geen van de toetsen wordt ingedrukt, dan springt de besturing terug naar de bedrijfstoestand. Er wordt een overeenkomstige melding weergegeven.

→ „11. Opheffen van storingen“

- Voer de snelprogrammering uit.

CONTROLE

Na de snelprogrammering moet een functionele test worden uitgevoerd.

→ „5.5 Functietest“

OPMERKING

Mogelijke schade aan de aandrijving!

Bij het instellen van de deurpositie OPEN mogen de geleidesleden niet op maximale snelheid naar de eindpositie worden verplaatst!

- Beweeg de deur voorzichtig, met lage snelheid, in de deurpositie OPEN.

Snelprogrammering	
1. Programmering van de deurpositie OPEN	
Besturing bevindt zich in de Bedrijfsmodus.	
P > 3 sec. <10 sec.: Begin van de snelprogrammering.	
Deur in de positie OPEN bewegen.	
Eindpositie OPEN opslaan.	
2. Programmering van de deurpositie DICHT	
Deur in de positie DICHT bewegen.	
Eindpositie DICHT opslaan.	
3. Programmering van de afstandsbediening Multi-Bit	
Handzender bedienen.	
Handzender loslaten.	
Afstandsbediening opslaan. Einde van de snelprogrammering.	
Besturing bevindt zich in de bedrijfsmodus.	

Snelprogrammering	
3. Programmering van de afstandsbediening bi-linked	
Programmeerknop in de handzender indrukken.	
Handzender bedienen.	
Handzender loslaten.	
Afstandsbediening opslaan. Einde van de snelprogrammering.	
Besturing bevindt zich in de bedrijfsmodus.	

5.5 Functietest

5.5.1 Programmeerloop van de aandrijfkracht

Het aandrijfsysteem leert de maximale benodigde aandrijfkracht tijdens de eerste zes verplaatsingen na instelling van de deurposities.

- Beweeg het aandrijfsysteem (met gekoppelde deur) zonder onderbreking drie maal van de deurpositie OPEN naar de deurpositie DICHT en terug.

De aandrijfkracht moet worden gecontroleerd door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel met een geschikte sluitkrachtmeetapparaat.

Controleren van het aandrijfvermogen

1.	Besturing bevindt zich in de bedrijfsmodus.	
2.	De deur moet opengaan en naar de opgeslagen eindpositie OPEN bewegen.	
3.	De deur moet dicht gaan en naar de opgeslagen eindpositie DICHT bewegen.	
4.	Het aandrijfsysteem moet de deur in de richting OPEN resp. in de richting DICHT bewegen.	
5.	Het aandrijfsysteem moet stoppen.	
6.	Het aandrijfsysteem loopt in de tegengestelde richting.	

5.5.2 Controle van de uitschakelautomaat

WAARSCHUWING!

Kans op letsel door verkeerd ingestelde aandrijfkracht!

- Controleer de uitschakelautomaat OPEN en DICHT.

Uitschakelautomaat OPEN

- Belast de deur tijdens de loopbeweging in het midden van de onderkant met een gewicht van 20 kg:
De deur moet onmiddellijk stoppen.

Uitschakelautomaat DICHT

- Plaats een 50 mm hoog hindernis op de grond.
- Laat de deur op de hindernis lopen:
Het aandrijfsysteem moet bij het raken van de hindernis stoppen en omkeren.

De instellingen van de aandrijfkracht OPEN en DICHT blijven bij onderbreking van de netspanning nog steeds opgeslagen. Alleen door een reset worden de parameters weer teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

→ „Niveau 1, Menu 8 - RESET“

5.5.3 Controle van de fotocel

Fotocel

- Controleer de fotocellen één voor één door de functie te activeren.
- Controleer alle aangesloten fotocellen voordat de deur de eindpositie DICHT bereikt.

Bijzonderheden voor fotocellen in hoekprofiel staande rail

- De functie van een aangesloten fotocel in een hoekprofiel staande rail moet boven de montagehoogte actief zijn. Onder de montagehoogte wordt de functie van de fotocel uitgeschakeld.
- Bij aansluiting van meerdere fotocellen reageren alle fotocellen op dezelfde wijze als een eventuele fotocel in een hoekprofiel staande rail.

5.6 Speciale programmering

GEVAAR!

Kans op letsel door verkeerd ingestelde aandrijfkracht!

De normen DIN EN 13241-1 en EN 12453 geven grenswaarden voor de bescherming van personen aan. Door onjuist geselecteerde parameters kunnen deze worden overschreden. Een controle van de deurkrachten is daarom van essentieel belang.

- Controleer de ingestelde parameters.
- „5.5.2 Controle van de uitschakelautomaat“
- Laat de aandrijfkracht door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel met een daarvoor bestemd sluitkrachtmeetapparaat controleren.

OPMERKING

Materiële schade als gevolg van verkeerde instelling van de aandrijving.

Na een reset worden alle parameters teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Aangesloten en functionerende veiligheidselementen worden na de reset opnieuw herkend.

Om een foutloze werking van de besturing te garanderen:

- Programmeer alle gewenste functies opnieuw.
- Leer de afstandsbediening opnieuw in.
- Beweeg het aandrijfsysteem eenmaal in de eindpositie OPEN en DICT.

Een aangesloten fotocel wordt door de besturing automatisch herkend zodra de stroomvoorziening aangesloten is.

De fotocel kan naderhand opnieuw worden geprogrammeerd.

Ongewenste fotocellen moeten worden losgekoppeld voordat de stroomvoorziening wordt aangesloten, omdat de besturing ze anders herkent.

→ „4.3.3 Aansluiting XB03“

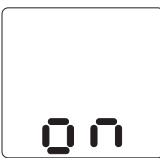
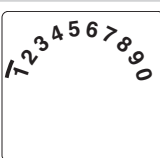
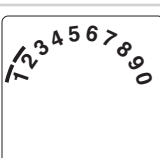
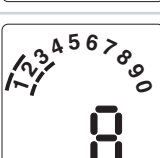
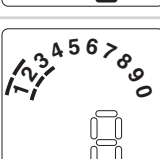
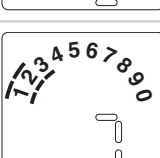
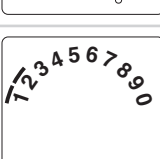
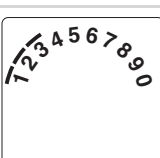
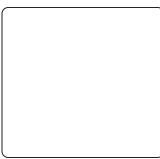
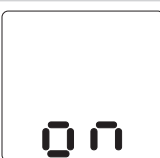
CONTROLE

Na wijzigingen in de programmeermodus moet een functionele test worden uitgevoerd.

→ „5.5 Functietest“

5.6.1 Programmering van de speciale functies

Programmeerproces

1.	Besturing bevindt zich in de bedrijfsmodus.	
2.	 P > 10 sec.: Begin van de programmering van de uitgebreide aandrijffuncties. Weergave van de niveaus.	
3.	  Selectie van het gewenste niveau (bijv. Niveau 2).	
4.	 Bevestiging van het gewenste niveau. Weergave van het eerste menu en de ingestelde parameter.	
5.	  Selectie van het gewenste menu (voorbeeld Menu 3).	
6.	 Bevestiging van het gewenste menu. Weergave van de ingestelde parameterwaarde.	
7.	  Wijziging van de parameterwaarde.	
8.	 Opslaan van de parameterwaarde. De besturing schakelt over naar de niveauweergave.	
9.	  Selectie van het volgende gewenste niveau. Voortzetting van de programmering.	
	of	
	 P > 5 sec: Beëindigen van de programmering. Alle gewijzigde parameters worden opgeslagen.	
	De besturing bevindt zich in de bedrijfsmodus.	

5.6.2 Overzicht van de speciale functies

Niveau	Menu
1 Basisfuncties	3 Tussenpositie OPEN
	4 Tussenpositie DICT
	7 Relaisuitgang
	8 RESET
2 Aandrijvingsinstellingen	1 Benodigde aandrijfkracht OPEN
	2 Benodigde aandrijfkracht DICT
	3 Uitschakelautomaat OPEN
	4 Uitschakelautomaat DICT
3 Automatisch sluiten	1 Automatisch sluiten
	3 Deur-open-tijd
	4 Voorwaarschuwingstijd
	5 Aanrijwaarschuwing
	7 Signaallamp
4 Draadloze programmering	2 Tussenpositie OPEN
	3 Tussenpositie DICT
	4 OPEN
	5 DICT
	8 Aandrijvingsverlichting AAN / UIT
5 Speciale functies	1 Programmeerbare impulsingang
	3 Programmeerbare ingang
	4 Verlichtingstijd
	5 Handprogrammeerapparaat
	7 Battery back-up
6 Variabele snelheid	1 Snelheid OPEN
	2 Snelheid softloop OPEN
	3 Softlooppositie OPEN
	4 Snelheid DICT
	5 Snelheid smartloop DICT
	6 Snelheid softloop DICT
	7 Smartlooppositie DICT
	8 Softlooppositie DICT
	9 Soft-starttijd OPEN
	10 Soft-starttijd DICT
7 Service en onderhoud	1 Deurcycliteller
	2 Onderhoudsteller
	3 Onderhoudsinterval
	8 Reset service en onderhoud
	9 Foutmelding

Niveau	Menu
8 Systeeminstellingen	1 Fotocel
	2 Sluitkantbeveiliging
	3 Functie van de uitschakelautomaat
	4 Bedrijfssoorten
	5 Functie van het richtingscommandogever
	6 Functie van het impulscommandogever
	7 Krachtontlasting in de positie deur DICT (Backjump)
	8 Draairichting
	9 Taalinstelling voor tekstdisplay
	10 Positie van de kozijnfotocel

5.6.3 Inhoud van de speciale functies

Niveau 1 – Basisfuncties

Menu 3 – Tussenpositie OPEN

Instellen met de toetsen + (OPEN) en – (DICT).
Magneetslotfunctie met automatisch sluiten is mogelijk.
Er kan alleen maar de laatst geprogrammeerde tussenpositie worden gebruikt.

Menu 4 – Tussenpositie DICT

Instellen met de toetsen + (OPEN) en – (DICT).
Sluitfunctie met automatisch sluiten is niet mogelijk.
Alleen de laatst geprogrammeerde tussenpositie kan worden gebruikt.

Menu 7 – Relaisuitgang

(Alleen met optioneel signaallampenrelais programmeerbaar)

1	 Signaallamp (aanwezig / afwezig) → „Niveau 1, Menu 7 - Relaisuitgang“
2	Eindpositie OPEN
3	Eindpositie DICT
4	Tussenpositie OPEN
5	Tussenpositie DICT
6	Aandrijfsysteem start (wisimpuls 1 seconde)
7	Storing
8	Verlichtingstijd → „Niveau 5, Menu 4 – Verlichtingstijd“
9	Vrijgave vergrendeling (aandrijfsysteem loopt)
10	Vrijgave vergrendeling (aandrijfsysteem staat stil)
11	Vrijgave slot (aandrijfsysteem start / wisimpuls 3 seconden)
12	Openschuifbeveiliging
13	Afstandsbediening (relais schakelt voor de duur van de impuls)
14	Testimpuls voor sluitkantbeveiliging (relais geeft een testimpuls af en schakelt gedurende 300 ms)

Niveau 1 – Basisfuncties

Menu 8 – RESET

Het aandrijfsysteem kan naar de fabrieksinstellingen worden teruggezet.

Na een reset van de besturing of een vervanging van de control box, moeten alle gewenste individuele instellingen opnieuw worden uitgevoerd.

1	Geen reset
2	 Reset besturing (De aangesloten modules (bus-module, afstandsbediening) moet apart worden gereset)
3	Reset afstandsbediening (berichten worden verwijderd)
4	Reset uitbreiding automatisch sluiten → „Niveau 3 – Automatische sluitbeweging“
5	Reset alleen uitgebreide aandrijffuncties (behalve eindpositie OPEN/DICHT en afstandsbedienings-impuls)
6	Reset veiligheidselementen (fotocel / ruststroomcircuit)
7	Reset Bus-module (aangesloten Bus-module wordt ingeleerd)

Niveau 2 – Aandrijvingsinstellingen

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Menu 1 – Benodigde aandrijfkracht OPEN

Gevoeligheid in stappen van 1 - 16
(Hoe hoger het niveau, des te hoger de aandrijfkracht).

 8

Menu 2 – Benodigde aandrijfkracht DICHT

Gevoeligheid in stappen van 1 - 16
(Hoe hoger het niveau, des te hoger de aandrijfkracht).

 8

Menu 3 – Uitschakelautomaat OPEN

Gevoeligheid in stappen van 1 (UIT) - 16
(Hoe lager het niveau, des te gevoeliger de uitschakelautomaat).

 12

Menu 4 – Uitschakelautomaat DICHT

Gevoeligheid in stappen van 1 (UIT) - 16
(Hoe lager het niveau, des te gevoeliger de uitschakelautomaat).

 8

Niveau 3 – Automatisch sluiten

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Menu 1 – Automatisch sluiten

Bij geactiveerde automatisch sluiten kan de relaisuitgang (Niveau 1 / Menu 7) indien nodig opnieuw worden geprogrammeerd.

1	 Gedeactiveerd	
2	Deur-open-tijd 15 / Voorwaarschuwingstijd 5	Verlenging van de deur-open-tijd alleen door impuls te geven (sensor, handzender).
3	Deur-open-tijd 30 / Voorwaarschuwingstijd 5	
4	Deur-open-tijd 60 / Voorwaarschuwingstijd 8	
5	Deur-open-tijd 15 / Voorwaarschuwingstijd 5	Verbreken van de deur-open-tijd na het passeren van de fotocel.
6	Deur-open-tijd 30 / Voorwaarschuwingstijd 5	
7	Deur-open-tijd 60 / Voorwaarschuwingstijd 8	
8	Deur-open-tijd oneindig / Voorwaarschuwingstijd 3	Sluiten na het passeren van de fotocel / sluitverhinderling

Menu 3 – Deur-open-tijd

2-250 seconden.

 Afhankelijk van Niveau 3, Menu 1

Menu 4 – Voorwaarschuwingstijd

1-70 seconden.

 Afhankelijk van Niveau 3, Menu 1

Menu 5 – Naderingswaarschuwing

0-7 seconden.

 0

Niveau 3 – Automatisch sluiten

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Menu 7 – Signaallamp

1	 Deurbeweging / waarschuwing: knipperen Deurstilstand: Uit (energiebesparing)
2	Deurbeweging / waarschuwing: branden Deurstilstand: Uit (energiebesparing)
3	Deurbeweging / waarschuwing: knipperen Deurstilstand: knipperen
4	Deurbeweging / waarschuwing: branden Deurstilstand: continue branden
5	Deurbeweging / waarschuwing: knipperen Deurstilstand: continue branden
6	Deurbeweging / waarschuwing: branden Deurstilstand: knipperen

Niveau 4 – Draadloze programmering

Menu 2 – Tussenpositie OPEN

Parameterweergave knippert -> op knop handzender drukken -> handzenderweergave knippert mee > de functie is ingeleerd.

Menu 3 – Tussenpositie DICHT

Parameterweergave knippert -> op knop handzender drukken -> handzenderweergave knippert mee > de functie is ingeleerd.

Menu 4 – OPEN

Parameterweergave knippert -> op knop handzender drukken -> handzenderweergave knippert mee > de functie is ingeleerd.

Menu 5 – DICHT

Parameterweergave knippert -> op knop handzender drukken -> handzenderweergave knippert mee > de functie is ingeleerd.

Menu 8 – Aandrijvingsverlichting AAN / UIT

Parameterweergave knippert -> op knop handzender drukken -> handzenderweergave knippert mee > de functie is ingeleerd.
De parameter „Afstandsbediening” mag niet worden geprogrammeerd.
→ „Niveau 1, Menu 7 - Relaisuitgang”

Niveau 5 – Speciale functies

De programmering van de speciale functies is afhankelijk van de aansluiting XB03.

→ „4.3.3 Aansluiting XB03”

Menu 1 – Programmeerbare impulsingang (klem 1/2)

1	 Impuls (alleen maakcontact)
2	Sluitpreventie (alleen maakcontact)
3	Stopt en keert (alleen richting DICHT – alleen verbreekcontact)
4	Stopt en keert (alleen richting DICHT – alleen maakcontact)
5	Impuls OPEN (inductielus – alleen maakcontact)
6	Voortijdig sluiten door indrukken van schakelaar of handzender > 2 seconden
7	Impuls (alleen maakcontact) met permanente stroomvoorziening 24 V DC / max. 50 mA

Menu 3 – Programmeerbare ingang (XW81)

1	 Impuls (alleen maakcontact)
2	Impuls RC (alleen maakcontact)
3	Sluitpreventie (alleen maakcontact)
4	Stopt en keert (alleen richting DICHT – alleen verbreekcontact)
5	Stopt en keert (alleen richting DICHT – alleen maakcontact)
6	Impuls OPEN (alleen maakcontact)
7	Stop (alleen verbreekcontact)
8	Voortijdig sluiten door indrukken van schakelaar of handzender > 2 seconden
9	Automatisch sluiten AAN / UIT

Menu 4 – Verlichtingstijd

2 – 250 seconden.

 3.0 (180 seconden)

Menu 5 – Handprogrammeerapparaat

1	 Bedienings- en programmeermogelijkheid
2	Alleen bedieningsmogelijkheid

Menu 7 – Battery back-up

1	 Battery back-up gedeactiveerd
2	Battery back-up actief

Niveau 6 – Variabele snelheid

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Menu 1 – Snelheid OPEN

Stappen van 5 - 16



16

Menu 2 – Snelheid softloop OPEN

Stappen van 1 - 16



8

Menu 3 – Softlooppositie OPEN

Instellen met de toetsen + (OPEN) en – (DICHT).

Menu 4 – Snelheid DICHT

Stappen van 5 -16



14

Menu 5 – Snelheid smartloop DICHT

Stappen van 5 -16



8

Menu 6 – Snelheid softspeed DICHT

Stappen van 1 -16



8

Menu 7 – Smartlooppositie DICHT

Instellen met de toetsen + (OPEN) en – (DICHT).

Menu 8 – Softlooppositie DICHT

Instellen met de toetsen + (OPEN) en – (DICHT).

Menu 9 – Soft-starttijd OPEN

1	 Soft-starttijd 1 seconde
2	Soft-starttijd 2 seconden
3	Soft-starttijd 3 seconden
4	Soft-starttijd 6 seconden

Menu 10 – Soft-starttijd DICHT

1	 Soft-starttijd 1 seconde
2	Soft-starttijd 2 seconden
3	Soft-starttijd 3 seconden
4	Soft-starttijd 6 seconden

Niveau 7 – Service en onderhoud

Menu 1 – Deurcycliteller

Zes-cijferige weergave van de deurbediening tot 999999.
Cijfers achter elkaar tot weergave punt, dan herhaling.

Menu 2 – Onderhoudsteller

Vijfcijferige weergave van de resterende deurbedieningen tot de onderhoudsindicatie.
Cijfers achter elkaar tot weergave punt, dan herhaling.

Menu 3 – Onderhoudsinterval

Instelling van het aantal deurbedieningen vanaf welke het vereiste onderhoud wordt weergegeven.

1	 UIT
2	100 deurbedieningen
3	500 deurbedieningen
4	1.000 deurbedieningen
5	4.000 deurbedieningen
6	5.000 deurbedieningen
7	6.000 deurbedieningen
8	7.000 deurbedieningen
9	8.000 deurbedieningen
10	9.000 deurbedieningen
11	10.000 deurbedieningen
12	15.000 deurbedieningen
13	20.000 deurbedieningen
14	30.000 deurbedieningen
15	40.000 deurbedieningen
16	50.000 deurbedieningen

Menu 8 – Reset service en onderhoud

Ten behoeve van service, diagnose en onderhoudswerkzaamheden wordt hier het foutgeheugen teruggezet.

1	 Geen reset
2	Reset foutgeheugen

Menu 9 – Foutweergave

Weergave van de actuele foutmelding (max. 16 foutweergaves mogelijk).

	Weergave van de voorgaande fout / Navigatie door de foutenlijst
	Navigatie door de foutenlijst

Niveau 8 – Systeeminstellingen

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Deur keert kort om:

Het aandrijfsysteem beweegt de deur kort in de tegengestelde richting.

Deur keert langdurig om:

Het aandrijfsysteem beweegt de deur naar de eindpositie OPEN.

Menu 1 – Fotocel

1	 Gebruik zonder fotocel
2	2-draads-fotocel (aansluiting XB03 – klem 70/71) Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om
3	Fotocel van derden (aansluiting XB03 – klem 70/71) Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om

Menu 2 – Sluitkantbeveiliging

1	 Deurbeweging OPEN: deur keert kort om Deurbeweging DICHT: deur keert kort om
2	Deurbeweging OPEN: deur keert kort om Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om
3	Deurbeweging OPEN: deur keert langdurig om Deurbeweging DICHT: deur keert kort om
4	Deurbeweging OPEN: deur keert langdurig om Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om

Menu 3 – Functie van de Uitschakelautomaat

1	 Deurbeweging OPEN: deur stopt Deurbeweging DICHT: deur keert kort om
2	Deurbeweging OPEN: deur keert kort om Deurbeweging DICHT: deur keert kort om
3	Deurbeweging OPEN: deur stopt Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om
4	Deurbeweging OPEN: deur keert langdurig om Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om
5	Deurbeweging OPEN: deur keert kort om Deurbeweging DICHT: deur keert langdurig om

Menu 4 – Bedrijfssoorten

1	Deurbeweging OPEN: dodeman Deurbeweging DICHT: dodeman
2	Deurbeweging OPEN: zelfhoudend contact Deurbeweging DICHT: dodeman
3	Deurbeweging OPEN: dodeman Deurbeweging DICHT: zelfhoudend contact
4	 Deurbeweging OPEN: zelfhoudend contact Deurbeweging DICHT: zelfhoudend contact

Niveau 8 – Systeeminstellingen

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Menu 5 – Werking van de richtingscommandogever

1	Richtingscommandogever niet actief: De Richtingscommandogever geven alleen bij een stilstaande deur een commando af.
2	 Richtingscommandogever alleen STOP: Een bewegende deur wordt door elk richtingscommandogever stopgezet.

Menu 6 – Werking van de impulscommandogever

1	Impulscommandogever niet actief: De impulscommandogever geeft alleen bij een stilstaande deur een commando.
2	Impulscommandogever alleen STOP, dan standaardvolgorde: Een bewegende deur wordt door elke impulscommandogever stopgezet. Het volgende commando start de aandrijving in tegengestelde richting (OPEN- STOP – DICHT- STOP – OPEN).
3	 Impulscommandogever alleen STOP, dan standaardvolgorde: Een bewegende deur wordt door elk impulscommandogever stopgezet. Het volgende commando start de aandrijving in tegengestelde richting (OPEN- STOP - DICHT- STOP - OPEN). Bij automatische sluitbeweging geen STOP in de richting OPEN.

Menu 7 – Krachtontlasting in de positie deur DICHT (backjump)

1	 Backjump niet actief
2	Backjump actief - minimaal
3	Backjump actief - Kort
4	Backjump actief - Medium
5	Backjump actief - Lang

Menu 8 – Draairichting

1	 Standaard
2	Draairichting omkeren

Niveau 8 – Systeeminstellingen

De volgende menu's en functies zijn alleen toegankelijk voor gekwalificeerd, goed opgeleid vakpersoneel.

Menu 9 – Taalinstelling voor tekstdisplay

De tekst van het display kan in 16 verschillende talen worden weergegeven.

1	Duits
2	Engels
3	Frans
4	Nederlands
5	Italiaans
6	Spaans
7	Tsjechisch
8	Russisch
9	Pools
10	Noors
11	Zweeds
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...

Menu 10 – Positie van de kozijnfotocel

De positie van de kozijnfotocel kan desgewenst handmatig worden ingesteld.

Instelling vindt plaats met de knoppen + (OPEN) en – (DICHT).

6. Bediening

WAARSCHUWING!

Kans op letsel door ongecontroleerde deurbediening!

- Bedien de besturing of handzender slechts wanneer er zich geen personen of voorwerpen in de gevarenszone van de deur bevinden.
- Verzekert u ervan dat de besturing en de handzender niet worden gebruikt door kinderen of onbevoegde personen.
- Verzekert u ervan dat de handzender niet per ongeluk wordt bediend (bijv. in de broekzak).

OPMERKING

Materiële schade door ongecontroleerde deurbewegingen!

Bij deurbewegingen kan het trekkoord vast komen te zitten en schade veroorzaken (bijv. bij dakdragersystemen).

- Zorg ervoor dat er zich in het pad van de deur en het trekkoord geen hindernissen bevinden.

6.1 Handzender

De aandrijving werkt met de meegeleverde afstandsbediening via een impulsvolgorde.

Bediening met de handzender

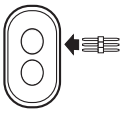
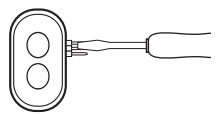
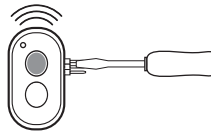
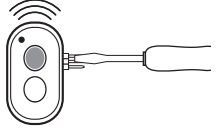
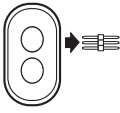
1		Besturing bevindt zich in de bedrijfsmodus.	
2.		1. Impuls: De deur gaat open en beweegt in de richting OPEN.	
3.		2. Impuls. Het aandrijfsysteem stopt.	
4.		3. Impuls: De deur beweegt in de tegengestelde richting DICHT.	

Codering overdragen (alleen multi-bit)

1.		Handzender met overdrachtsstekker verbinden.
2.		Masterzender bedienen. Toets ingedrukt houden. LED brandt.
3.		Toets van de nieuw te coderen handzender bedienen. LED knippert.
4.		LED brandt. Codering is voltooid.
5.		Overdrachtsstekker verwijderen.

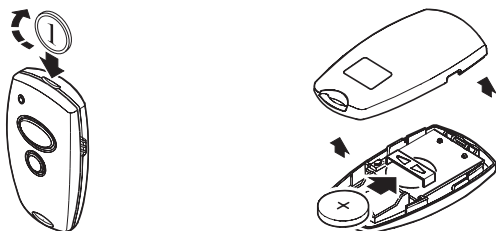
Bij zenders met verschillende toetsen, kan elke knop worden toegewezen aan een individuele functie.

Codering wijzigen (alleen multi-bit)

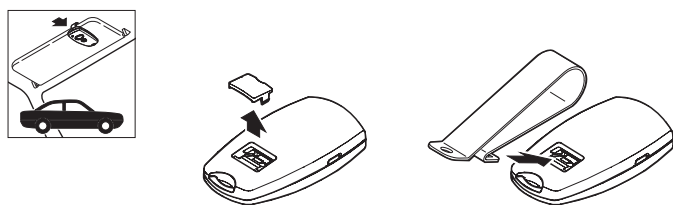
1.  Overdrachtsstekker in de handzender steken.
2.  Een van de twee buitenste pennen met de middelste pen kortsluiten (bijv. met behulp van een schroevendraaier).
3.  Gewenste toets op de handzender indrukken. LED knippert.
4.  LED brandt. Codering is voltooid.
5.  Overdrachtsstekker verwijderen.

Na een nieuwe codering van de handzender moet ook de aandrijving opnieuw worden geprogrammeerd.
Bij zenders met meerdere kanalen moet het codeerproces voor iedere toets apart worden uitgevoerd.

Batterijen vervangen



Zonneklepclip monteren



INFORMATIE

Meer informatie over de extra functies van de meegeleverde bi-linked-handzender vindt u in de desbetreffende documentatie.

6.2 Ontgrendeling

VOORZICHTIG!

Kans op letsel door ongecontroleerde deurbewegingen!

Bij het bedienen van de ontgrendeling kunnen er ongecontroleerde bewegingen van de deur optreden:

- wanneer de torsieveren zwak of gebroken zijn.
- wanneer de deur niet in balans is.
- Beweeg de deur in ontgrendelde toestand voorzichtig en met matige snelheid!

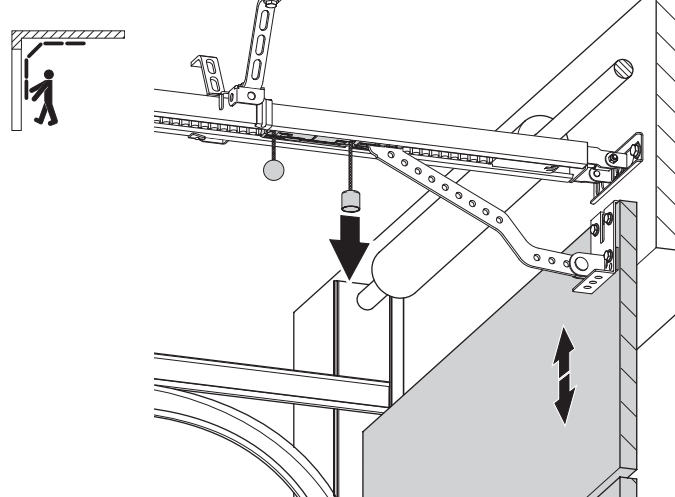
OPMERKING

Materiële schade door ongecontroleerde bewegingen van de deur!

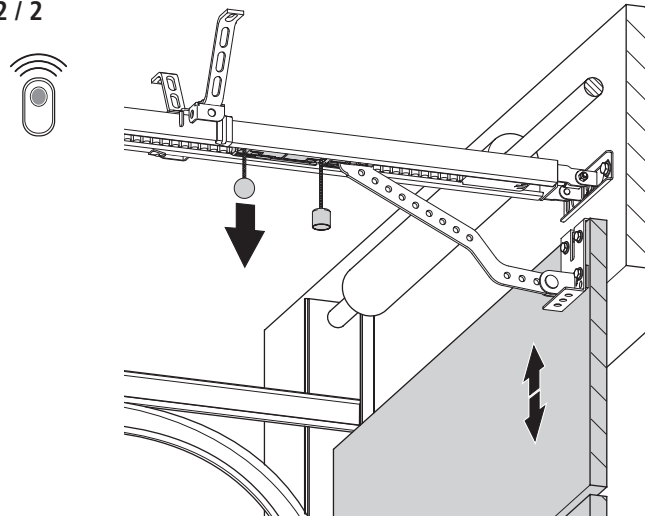
Bij het handmatig openen van de deur kan de geleideslede tegen de railaanslag stoten.

- Beweeg de deur in ontgrendelde toestand voorzichtig en met matige snelheid!

6.2 / 1



6.2 / 2



7. Reiniging

GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- Voordat u gaat reinigen, moet u het aandrijfsysteem loskoppelen van de elektriciteitsvoorziening. Zorg ervoor dat tijdens de reiniging de elektriciteitsvoorziening onderbroken blijft.

OPMERKING

Materiële schade door onjuist gebruik!

Voor het reinigen van de aandrijving nooit het volgende gebruiken: een directe waterstraal, een hogedrukreiniger, zuren of logen.

- Reinig de behuizing aan de buitenkant met een vochtige, zachte en pluisvrije doek.

Bij sterke vervuilingen kan de behuizing met een mild spoelmiddel worden gereinigd.

8. Onderhoud

8.1 Onderhoudswerkzaamheden door de exploitant

Schade of slijtage aan een deursysteem mag alleen worden verholpen door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel.

Om een storingsvrije werking te garanderen moet de deurinstallatie regelmatig worden gecontroleerd en eventueel worden hersteld. Voor werkzaamheden aan de deur moet de aandrijving altijd worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

- Controleer iedere maand of het aandrijfsysteem omkeert wanneer de deur een hindernis raakt. Zet daarvoor, overeenkomstig de looprichting van de deur, een 50 mm hoge/brede hindernis in de dagopening.
 - Controleer de instelling van de uitschakelautomaat OPEN en DICHT.
→ „5.5.2 Controle van de uitschakelautomaat“
 - Controleer alle bewegende onderdelen van het deur- en aandrijfsysteem.
 - Controleer de deurinstallatie op slijtage of beschadiging.
 - Controleer of de deur licht met de hand te bedienen is.
 - Controleer alle aansluitkabels op beschadigingen.
- Een beschadigde aansluitkabel moeten door de fabrikant zelf, zijn klantendienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

8.2 Onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel

Elektrisch bediende ramen, deuren en poorten moeten bij behoefte, maar minstens jaarlijks, worden gecontroleerd door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel met een daarvoor geschikte sluitkrachtmeettoestel (moet worden gedocumenteerd).

- Controleer de aandrijfkraft met een daarvoor bestemd sluitkrachtmeetapparaat.
- Vervang eventueel beschadigde of versleten onderdelen.

9. Demontage

GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- Voordat u de aandrijving demonteert, dient het aandrijfsysteem losgekoppeld te worden van de elektriciteitsvoorziening. Zorg ervoor dat tijdens het demonteren dat de elektriciteitsvoorziening onderbroken blijft.

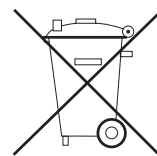
WAARSCHUWING!

Ernstig letsel mogelijk door vallende voorwerpen!

- Voordat u de aandrijving demonteert, dient het aandrijfsysteem eerst beveiligd te worden tegen vallen.
- Neem daarbij alle geldende voorschriften voor een veilige werkplek in acht.

De demontage moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel in de omgekeerde volgorde van de montage.

10. Afvalverwijdering



Oude apparaten en batterijen mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval!

- Gooi oude apparaten weg via een inzamelpunt voor elektronisch afval of via uw dealer.
- Gooi gebruikte batterijen weg via een inzamelbak voor lege batterijen of via uw dealer.
- Gooi het verpakkingsmateriaal in de containers voor karton, papier en plastic.

11. Opheffen van storingen

Storingen zonder storingsmelding

LCD-display geeft niets weer en brandt niet.

Spanning ontbreekt.

- Controleren of er netspanning aanwezig is.
- Stroomaansluiting controleren.

Thermische beveiliging in de nettransformator is geactiveerd.

- Nettransformator laten afkoelen.

Besturingseenheid defect.

- Aandrijfsysteem laten controleren.

Geen reactie na impuls.

Aansluitklemmen voor schakelaar "impuls" overbrugd, bijv. door kortsluiting in de kabels of in de systeemstekkers.

- Eventueel bekabelde sleutelschakelaars of binnen-drukknoppen bij wijze van proef van de besturingseenheid loskoppelen: kabel uit bus XB03 trekken, kortsluitstekker insteken en bekabelingsfout zoeken.
- „4.3.3 Aansluiting XB03”

Geen reactie na impuls van de handzender.

Modulaire antenne niet ingestoken.

- Modulaire antenne met besturingseenheid verbinden.
- „4.4 Afronding van de montage”

Handzendercodering komt niet overeen met ontvangercodering.

- Handzender opnieuw programmeren.
- „5.4 Snelprogrammering”

Batterij van de handzender leeg.

- Nieuwe batterij plaatsen.
- „6.1 Handzender”

Draadloze bediening uitgeschakeld (symbool „Externe schakelaar” knippert).

- Door het bedienen van de toetsen + (OPEN) of – (DICHT) op de aandrijving het draadloze contact weer activeren.

Handzender of besturingselektronica van de modulaire antenne defect.

- Alle 3 de componenten laten controleren.

Aandrijfsysteem keert om bij onderbreking van de fotocel in hoekprofiel staande rail.

Programmering niet correct uitgevoerd.
Kozijnfotocel wordt niet goed herkend.

- Positie van de kozijnfotocel handmatig instellen.
- „Niveau 8, Menu 10 - Positie van de kozijnfotocel”

Storingen zonder storingsmelding

Weinig of geen reikwijdte.

Handzender is defect.

- Handzender controleren, indien nodig vervangen.

Antenne defect of verkeerd geïnstalleerd.

- Antenne controleren/vervangen.
- Antenne verplaatsen naar bovendorpel of buiten de garage brengen, eventueel een buitenantenne monteren.

Storingen op gebruikte frequentieband.

- Op alternatieve frequentie omschakelen.

Aandrijvingsverlichting werkt niet.

Verlichting defect.

- Ledje vervangen.

Bij verdere storingen.

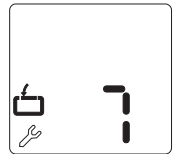
- Op de foutmelding letten (zie LCD-display).
- Artikelnr., productienr. en versie (zie typeplaatje) gereedhouden voor eventuele vragen.
- Reset en herinbedrijfstelling volgens inbouwaanwijzing.

Storingen met storingsmeldingen

Het systeem geeft gedetecteerde storingen aan met een foutmelding (bijv. foutmelding 7).

De besturing schakelt over naar de meldingsmodus.

In de bedrijfsmodus kan door op de P-toets te drukken de laatste foutmelding worden weergegeven.



Foutmelding 7

Na 120 seconden zonder toetsbediening sluit de programmeermodus vanzelf af.

- Start de programmering opnieuw.

Foutmelding 9

Impuls toerentalsensor niet aanwezig, aandrijfsysteem blokkeert.

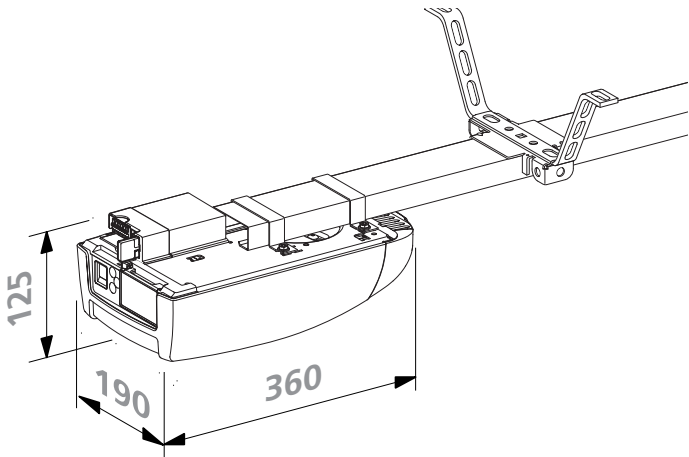
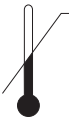
- Aandrijfsysteem laten controleren.

Storingen met storingsmeldingen
Foutmelding 10 Deur loopt stroef of deur blokkeert. • Zorgen dat de deur soepel loopt. Maximale aandrijfkracht te laag ingesteld. • De maximale aandrijfkracht laten controleren door gekwalificeerd, geschoold vakpersoneel met behulp van een geschikte sluitkrachtmeetapparaat. → „Niveau 2, Menu 1 - Benodigde aandrijfkracht OPEN“ → „Niveau 2, Menu 2 - Benodigde aandrijfkracht DICHT“
Foutmelding 11 Looptijdbegrenzing. • Aandrijfsysteem laten controleren.
Foutmelding 15 Fotocel onderbroken of defect. • Hindernis verwijderen of fotocel laten controleren. Fotocel geprogrammeerd, maar niet aangesloten. • Fotocel uitschakelen of aansluiten.
Foutmelding 16 Stroomsensor voor de Uitschakelautomaat defect. • Aandrijving laten controleren.
Foutmelding 26 Te lage spanning, aandrijfsysteem overbelast bij instelling max. kracht stap 16. • Externe stroomvoorziening laten controleren.
Foutmelding 28 Deur loopt te stroef, onregelmatig of blokkeert. • Deurbeweging controleren en zorgen dat de deur soepel loopt. Uitschakelautomaat te gevoelig ingesteld. • Uitschakelautomaat door de vakhandelaar laten controleren. → „Niveau 2, Menu 3 - Uitschakelautomaat OPEN“ → „Niveau 2, Menu 4 - Uitschakelautomaat DICHT“

Storingen met storingsmeldingen
Foutmelding 30 MS-Bus fout. • Reset van de BUS-module uitvoeren. → „Niveau 1, Menu 8 - RESET“ • Aangesloten BUS-module laten controleren.
Foutmelding 33 Overtemperatuur door oververhitting. • Aggregaat laten afkoelen.
Foutmelding 35 Elektronica defect. • Aandrijfsysteem laten controleren.
Foutmelding 36 Dit foutnummer kan ook door een aangesloten uitbreidingsmodule worden gegenereerd. Functie stopknop geprogrammeerd, maar geen stopknop aangesloten. • Stopknop aansluiten. → „4.3 Aansluitingen aan de besturing“ • Is er geen stopknop aanwezig, dan een „Reset veiligheidselementen“ of „Reset BUS-module“ uitvoeren. → „Niveau 1, Menu 8 - RESET“
Foutmelding 48 Deur loopt te stroef, onregelmatig of blokkeert. • Deurbeweging controleren en zorgen dat de deur soepel loopt. Instelling van de deurpositie DICHT is onjuist. • Deurpositie OPEN en DICHT controleren en indien nodig opnieuw instellen. • Deur controleren.

12. Bijlage

12.1 Technische gegevens

Elektrische gegevens		Comfort					
		260	270	280	260BL	270BL	280BL
Netspanning, land-specifieke afwijkingen mogelijk *	V			230 / 260			
Netfrequentie *	Hz			50 / 60			
Stroomopname *	A			1,1			
Vermogensopname bedrijf **	kW			0,25			
Vermogensopname stand-by **	W	ca. 4	ca. 4	ca. 4	ca. 0,6	ca. 0,6	ca. 0,6
Inschakelduur	min			KB 2			
Stuurspanning	V DC			24			
Beschermingsgraad aandrijving				IP 20			
Veiligheidsklasse				II			
** De aandrijvings specifieke waarden zijn te vinden op het typeplaatje op de aandrijving. * zonder aangesloten toebehoren							
Mechanische gegevens							
Max. trek- en drukkracht	N	550	750	1.000	550	750	1.000
Max. loopsnelheid	mm/s			160			
Openingstijd, deurspecifiek	s			ca. 14			
Omgevingsgegevens							
Afmetingen aandrijving							
							
Gewicht (aandrijving)	g	3.235	3.450	3.820	3.235	3.450	3.820
Geluidsdruk niveau	dB(A)			< 70			
Temperatuurbereik	 °C			-20			
	 °C			+60			

12.2 Verklaring voor de inbouw van een onvolledige machine

(Inbouwverklaring volgens de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG, conform bijlage II, deel 1 B)

Fabrikant: Marantec Antriebs und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11, 33428 Marienfeld, Germany

De onvolledige machine (product):

Garagedeuraandrijving Comfort 260, 270, 280

Versie: R01, R10

is ontwikkeld, ontworpen en vervaardigd overeenkomstig de:

- EU-Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EU-Richtlijn RoHS 2011/65/EU
- EU-Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- EU-Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
- RED-richtlijn 2014/5/EU

Toegepaste en geraadpleegde standaarden en specificaties:

- EN ISO 13849-1, PL „c”, cat. 2 Veiligheid van machines – Veiligheidsgerelateerde delen van besturingssystemen -
Deel 1: Algemene beginselen voor het ontwerp
- EN 60335-2-95 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten –
Bijzondere eisen voor aandrijfmechanismen voor verticaal bewegende garagedeuren voor
woonhuizen
- EN 60335-2-103 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten –
Bijzondere eisen voor poorten, deuren en ramen.
- EN 61000-6-3:2 Elektromagnetische compatibiliteit – Emissies en immuniteit

Aan de volgende eisen van de EG-richtlijn 2006/42/EG is voldaan:

Algemene principes nr. 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.14, 1.7

Verder verklaren wij dat de relevante technische documentatie voor deze onvolledige machine conform bijlage VII, deel B, is opgesteld en verplichten ons om deze na een met redenen omkleed verzoek van de nationale autoriteiten elektronisch toe te zenden

Deze onvolledige machine is alleen bedoeld voor inbouw in een deursysteem om zo een volledige machine te vormen op basis van de Machinerichtlijn 2006/42/EG. Het deursysteem mag alleen in bedrijf worden genomen wanneer is gebleken dat het hele systeem aan de bepalingen van bovengenoemde EG-richtlijnen voldoet.

Bij een onbevoegde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Voor de samenstelling van de technische documentatie is gemachtigd:

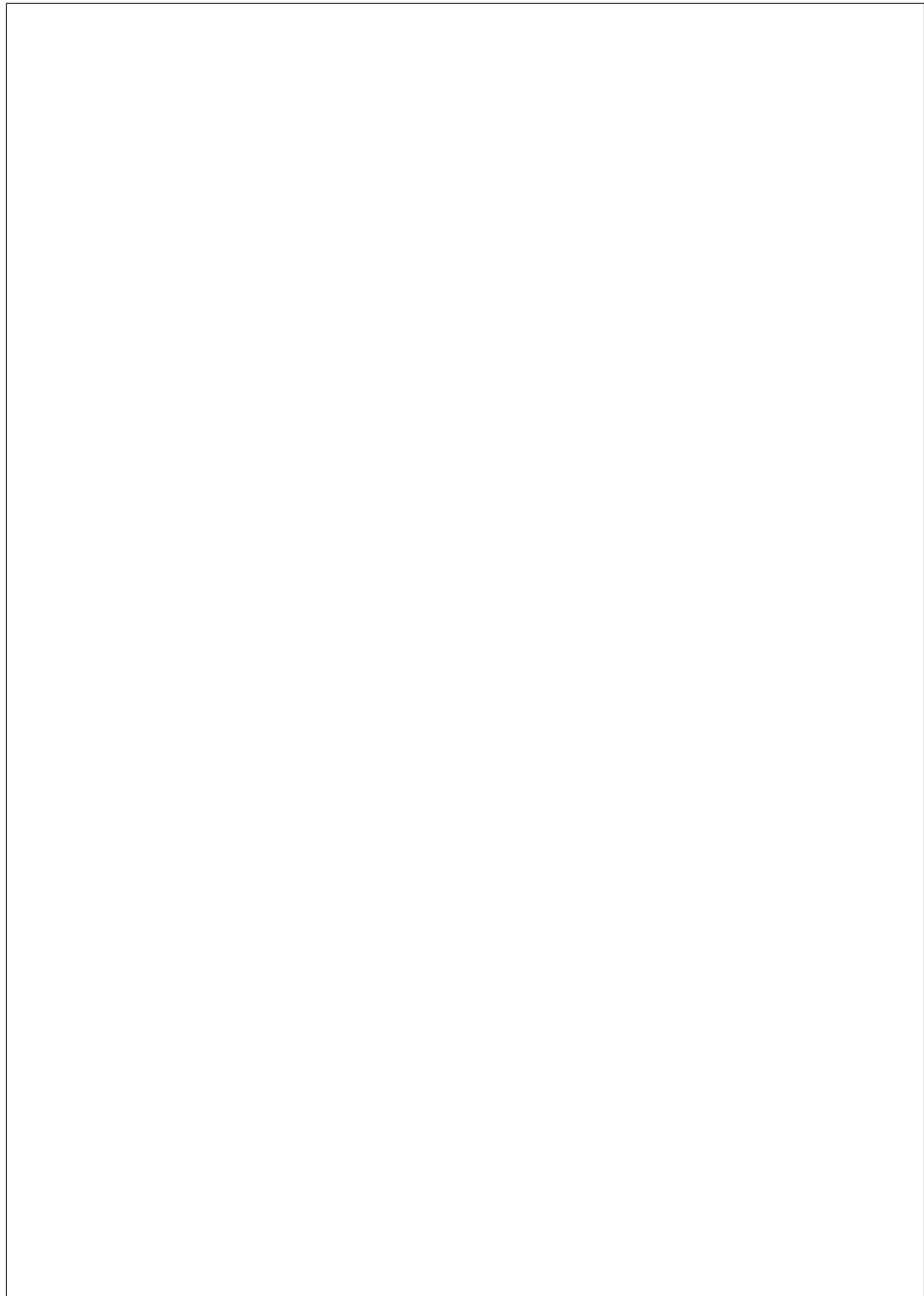
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG, Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany
Tel. +49 5247 705-0

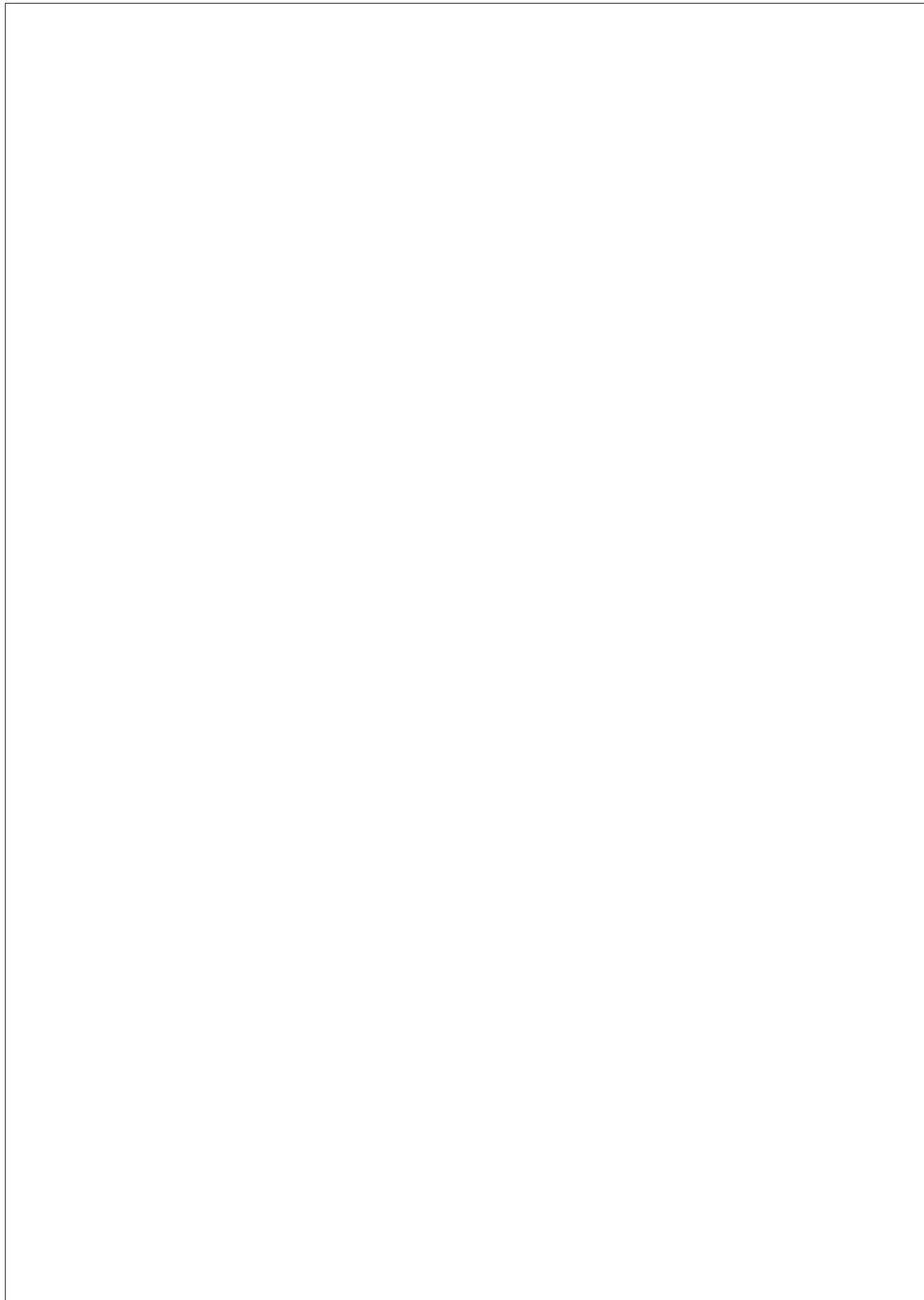


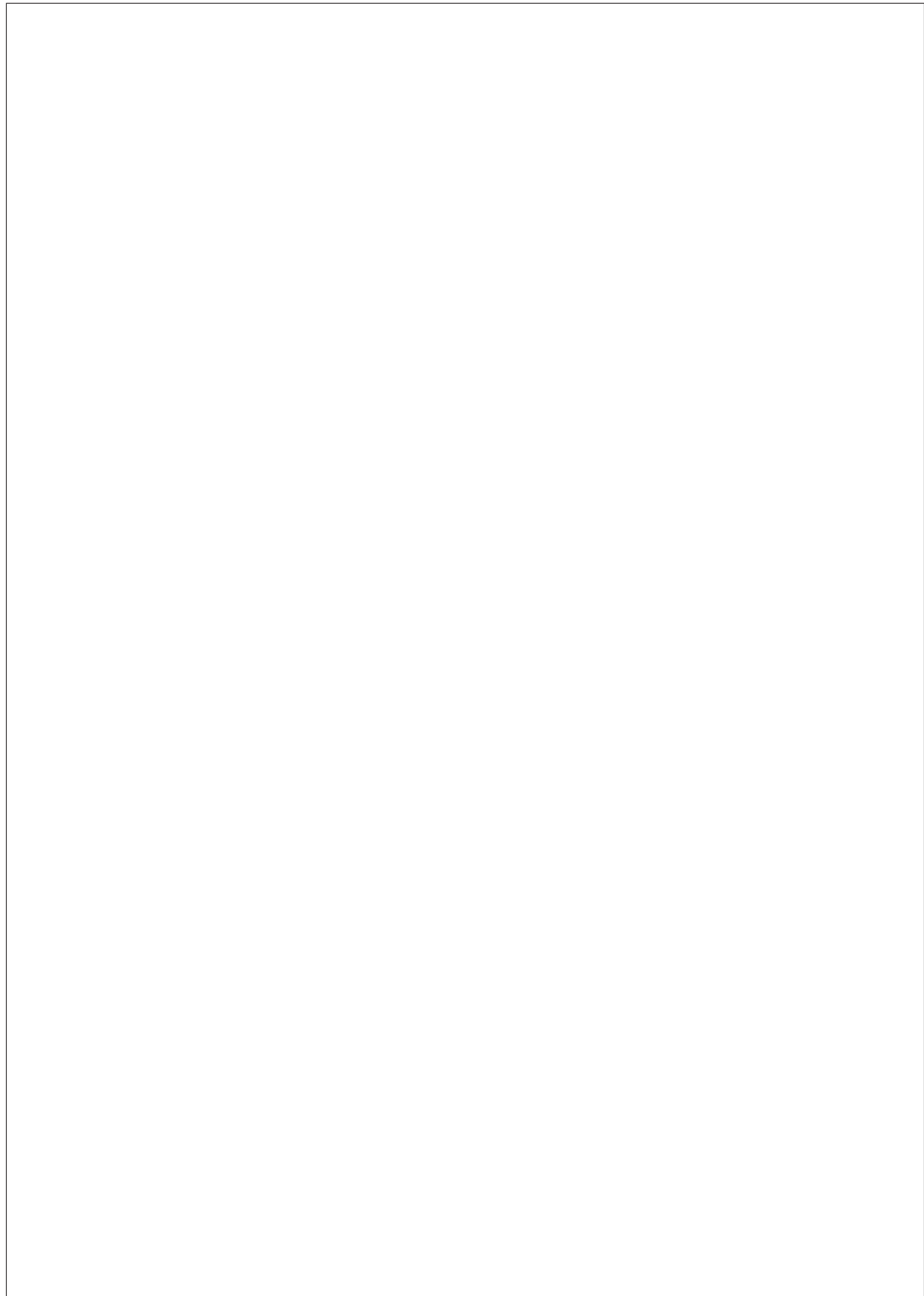
Marienfeld, 01-02-2016

M. Hörmann
Directie









Typeplaatje

Typ (A)

Rev (B)

Art. No. (C)

Prod. No. (D)

A

B

/

C



CE

D



F

Notice d'instructions

Mise à jour : 04.2016

Systèmes d'automatisme pour
portes de garage

Comfort 260, 270, 280



Table des matières

1.	Consignes de sécurité générales	3
1.1	Usage normal	3
1.2	Groupe cible	3
1.3	Garantie	3
2.	Contenu de la fourniture	4
3.	La porte	5
4.	Montage	6
4.1	Préparation du montage	6
4.2	Montage de l'automatisme	6
4.3	Connexions de la commande	10
4.4	Achèvement du montage	11
5.	Mise en service	11
5.1	Présentation de la commande	11
5.2	Affichage de l'état	12
5.3	Réglages d'usine	12
5.4	Programmation rapide	12
5.5	Contrôle fonctionnel	14
5.6	Programmation spéciale	15
6.	Conduite	22
6.1	Émetteur portable	22
6.2	Déverrouillage	24
7.	Entretien	24
8.	Maintenance	24
8.1	Interventions de maintenance par l'exploitant	24
8.2	Interventions de maintenance par un personnel qualifié et formé	25
9.	Démontage	25
10.	Élimination	25
11.	Élimination des pannes	25
12.	Annexe	28
12.1	Caractéristiques techniques	28
12.2	Déclaration pour le montage d'une quasi-machine	30

DANGER !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

ATTENTION – POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, IL EST VITAL D'OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS.
VEUILLEZ GARDER CES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LE MONTAGE :

ATTENTION – UN MONTAGE INCORRECT PEUT ÊTRE SOURCE DE BLESSURES GRAVES – OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Concernant ce document

- Notice originale
- Partie du produit.
- A lire et conserver obligatoirement.
- Tous droits d'auteur réservés.
- Toute reproduction, même partielle, est interdite sans notre autorisation.
- Sous réserve de modifications servant au progrès technique.
- Toutes les dimensions en millimètres.
- Les illustrations ne correspondent pas exactement aux dimensions.

Explication des symboles

DANGER !

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger entraînant immédiatement la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT !

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION !

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner l'endommagement ou la destruction du produit.

CONTRÔLE

Attire l'attention sur un contrôle à effectuer.

RÉFÉRENCE

Renvoi à des documents spéciaux qui doivent être observés.

- Mesure à prendre

- Liste, énumération

→ Renvoi à d'autres passages de ce document

 Réglage usine

1. Consignes de sécurité générales

DANGER !

Danger de mort suite au non-respect de la documentation !

- Observez toutes les consignes de sécurité de la présente documentation.

1.1 Usage normal

- Le système d'automatisme convient uniquement à l'ouverture et à la fermeture des portes.
- Les personnes ou les objets ne doivent en aucun cas être déplacés à l'aide de la porte.

Pour le produit Comfort 260, 270, 280, les points suivants s'appliquent :

- La mise en service est uniquement autorisée dans les locaux secs.
- Il est nécessaire d'observer les indications suivantes :
 - Effort en traction maximale
 - Effort en poussée maximale
 - Taille maximale de la porte
 - Poids maximal de la porte
- « 12.1 Caractéristiques techniques »
- Le produit est prévu pour une utilisation privée.
- Le produit convient uniquement aux portes sectionnelles et aux portes basculantes avec dispositif d'équilibrage et dispositif anti-chute.

1.2 Groupe cible

- Montage, branchement, mise en service et maintenance : personnel spécialisé qualifié et ayant subi une formation.
- Commande, contrôle et maintenance : exploitant de la porte.

Exigences auxquelles doit satisfaire un personnel qualifié et formé :

- Connaissance des règles générales et spécifiques de sécurité et de prévention des accidents.
- Connaissance des directives et réglementations électrotechniques en vigueur.
- Formation concernant l'utilisation et l'entretien d'un équipement de sécurité adéquat.
- Initiation suffisante et surveillance par des électriciens spécialisés.
- Aptitude à reconnaître les dangers pouvant être causés par l'électricité.
- Connaissances de l'application des normes suivantes
 - EN 12635 (« Portes équipant les locaux industriels, commerciaux et les garages - Installation et utilisation »)
 - EN 12453 (« Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Exigences »),
 - EN 12445 (« Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Procédures de contrôle »),
 - EN 13241-1 (« Portes et portails industriels, commerciaux et de garage - norme de produit - partie 1: Produits sans caractéristiques coupe-feu, ni pare-fumée »)

Exigences auxquelles doit satisfaire l'exploitant de la porte :

- Connaissance et conservation de la notice d'instructions.
- Conservation du carnet de contrôle fourni.
- Connaissance des règles générales de sécurité et de prévention des accidents.
- Instruction de toutes les personnes utilisant la porte.
- S'assurer que la porte est contrôlée et entretenue régulièrement conformément aux indications du fabricant par un personnel qualifié et formé.

Des exigences spécifiques s'appliquent aux utilisateurs suivants :

- Enfants d'au moins 8 ans.
- Personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
- Personnes qui manquent d'expérience et de connaissance.

Ces utilisateurs peuvent uniquement utiliser l'appareil.

Exigences spécifiques :

- Les utilisateurs sont surveillés.
- Les utilisateurs ont reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil.
- Les utilisateurs ont conscience des risques liés à la manipulation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

1.3 Garantie

Le produit est fabriqué en fonction des directives et des normes mentionnées dans la déclaration d'incorporation.

Le produit a quitté l'usine dans un état de sécurité parfait.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'endommagements résultant des cas suivants. La garantie du produit et des accessoires perd sa validité en cas de :

- Non-respect de cette notice d'utilisation.
- Utilisation non conforme et maniement inapproprié.
- Intervention d'un personnel non qualifié.
- Transformations ou modifications du produit.
- Utilisation de pièces de rechange qui n'ont pas été fabriquées ou autorisées par le fabricant.

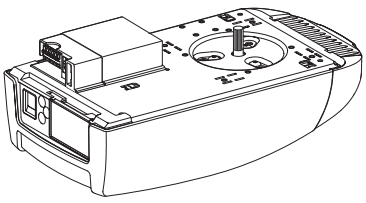
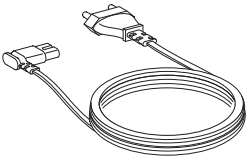
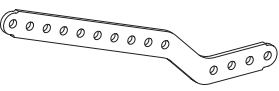
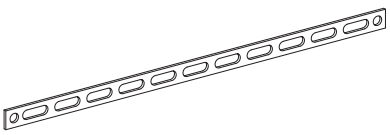
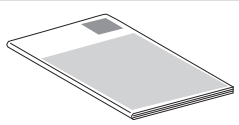
Les piles, les accus, les fusibles et les ampoules sont exclus de la garantie.

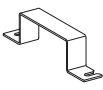
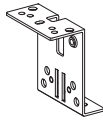
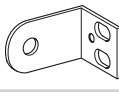
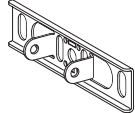
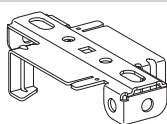
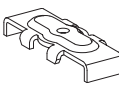
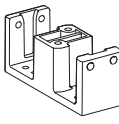
Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans les différentes parties pertinentes de ce document.

- « 4. Montage »
- « 5. Mise en service »
- « 6. Conduite »
- « 7. Entretien »
- « 9. Démontage »

2. Contenu de la fourniture

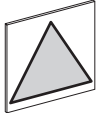
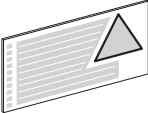
Ce produit existe en plusieurs modèles. Vérifiez à l'aide du tableau et du contenu de la fourniture quel modèle que vous avez reçu.
Des divergences spécifiques au pays sont possibles.

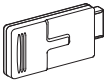
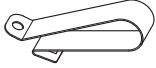
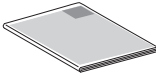
Pos.	Automatisme	
1		1x
2		1x
3		1x
4		2x
5		1x

Pos.	Ferrure	A	B
6		2x	2x
7		1x	1x
8		2x	2x
9		1x	1x
10		2x	2x
11		1x	—
12		1x	—
13		—	1x

Pos.	Éléments de liaison - 01	A	B
14		4x	4x
15		2x	2x
16		1x	1x
17		1x	1x
18		1x	1x
19		1x	1x
20		2x	2x
21		1x	1x
22		1x	—
23		1x	—
24		—	4x

Pos.	Éléments de liaison - 02	
25		6x
26		6x
27		6x

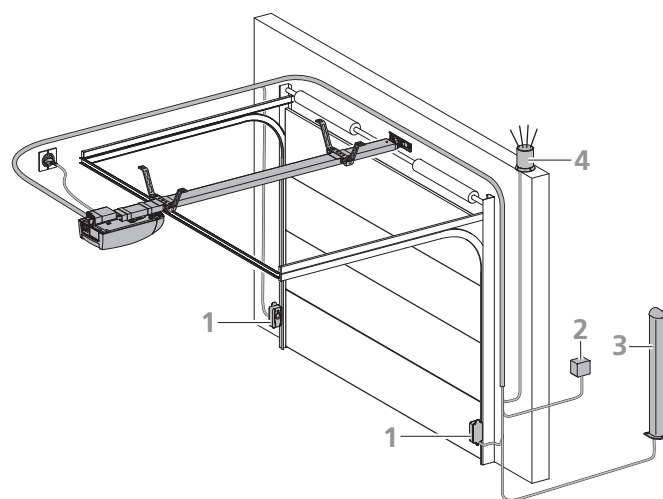
Pos.	Plaques d'avertissement	
28		1x
29		1x

Pos.	Émetteur portable	Multi-Bit	bi-linked
30		1x	1x
31		1x	—
32		—	1x
33		1x	—
34		1x	—
35		1x	—
36		—	1x

3. La porte

Aperçu

3 / 1



La porte est représentée à titre d'exemple et peut diverger en fonction de l'équipement et du type de porte. La porte illustrée comporte les composants suivants :

- 1 Cellule photo
- 2 Bouton à clé
- 3 Colonne verticale (pour digicodeur, transpondeur, ...)
- 4 Feu de signalisation

RÉFÉRENCE

Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires sur le site internet du fabricant.

Pour le montage et le câblage des capteurs de la porte, des éléments de commande et de sécurité, il est nécessaire de tenir compte des instructions correspondantes.

4. Montage

DANGER !

Danger de mort par décharge électrique !

- Coupez impérativement le système d'automatisme de l'alimentation en courant électrique avant de procéder à des travaux de câblage. Assurez-vous pendant les travaux de câblage que l'alimentation en courant est bien interrompue.
 - Observez les règles de protection locales.
 - Posez impérativement les câbles de réseau et de commande séparément.
- La tension de commande est 24 V DC.

AVIS

Le montage non conforme de l'automatisme peut causer des dommages matériels !

Pour éviter toute erreur de montage et tout endommagement de la porte et du système d'automatisme, le montage doit être effectué impérativement suivant les instructions de montage suivantes.

- Assurez-vous que la porte est dans un bon état mécanique :
 - La porte reste immobilisée en toute position.
 - La porte se laisse déplacer facilement.
 - La porte s'ouvre et se ferme correctement.
- Montez tous les émetteurs d'impulsions et les dispositifs de commande (par ex. digicodeur radio) à proximité de la porte et à une distance sûre des éléments mobiles de la porte. Une hauteur de montage minimum de 1,5 mètre est à respecter.
- Utilisez seulement du matériel de fixation qui convient au support de construction respectif.

4.1 Préparation du montage

Les travaux suivants doivent obligatoirement être effectués avant de commencer le montage.

Contenu de la fourniture

- Vérifiez quel modèle vous avez et si le contenu de la fourniture est complet.
- Veuillez-vous assurer qu'un rail pour automatisme approprié soit à disposition.
- Assurez-vous que la fourniture contient également les accessoires nécessaires à votre situation de montage.

Garage

- Assurez-vous que votre garage possède une prise de courant appropriée et un sectionneur de réseau.

Porte

- Enlevez tous les composants de la porte qui ne sont pas nécessaires (par ex. câbles, chaînes, équerres etc.).
- Mettez hors service tous les dispositifs qui ne seront plus nécessaires après le montage du système d'automatisme.

Pour les garages qui n'ont pas de deuxième entrée :

- Équipez la porte de garage d'un déverrouillage de secours pour pouvoir accéder au garage en cas de panne.

Si vous utilisez un kit de déverrouillage :

- Assurez-vous du fonctionnement parfait des fermetures de la porte. Les fermetures de la porte ne doivent en aucun cas être mises hors fonction.

Si vous n'utilisez pas de kit de déverrouillage :

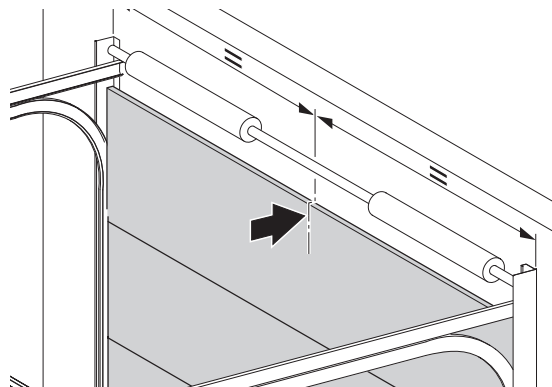
- Démontez les fermetures de la porte ou mettez-les hors fonction.

RÉFÉRENCE

Observez la documentation de l'accessoire concerné pour l'utilisation et le montage de ce dernier.

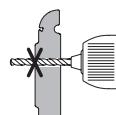
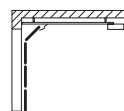
4.2 Montage de l'automatisme

4.2 / 1

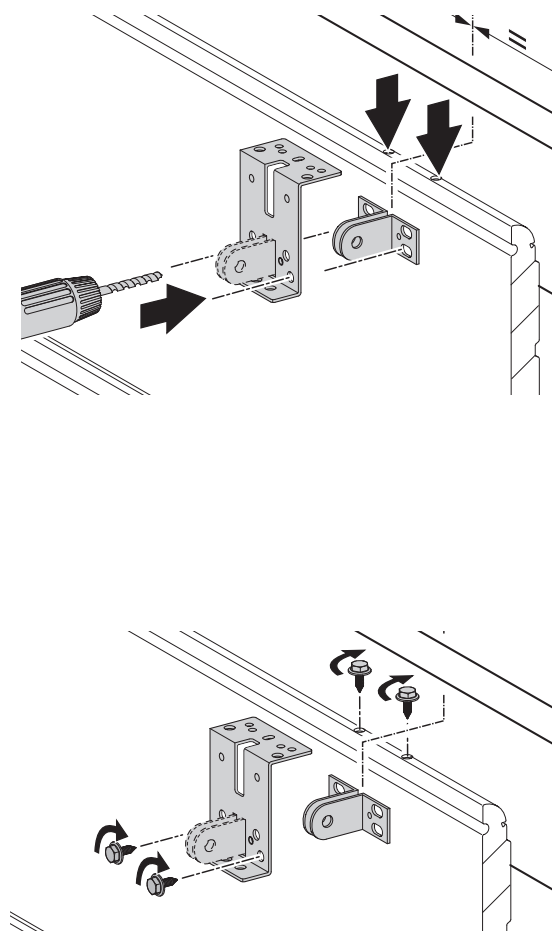


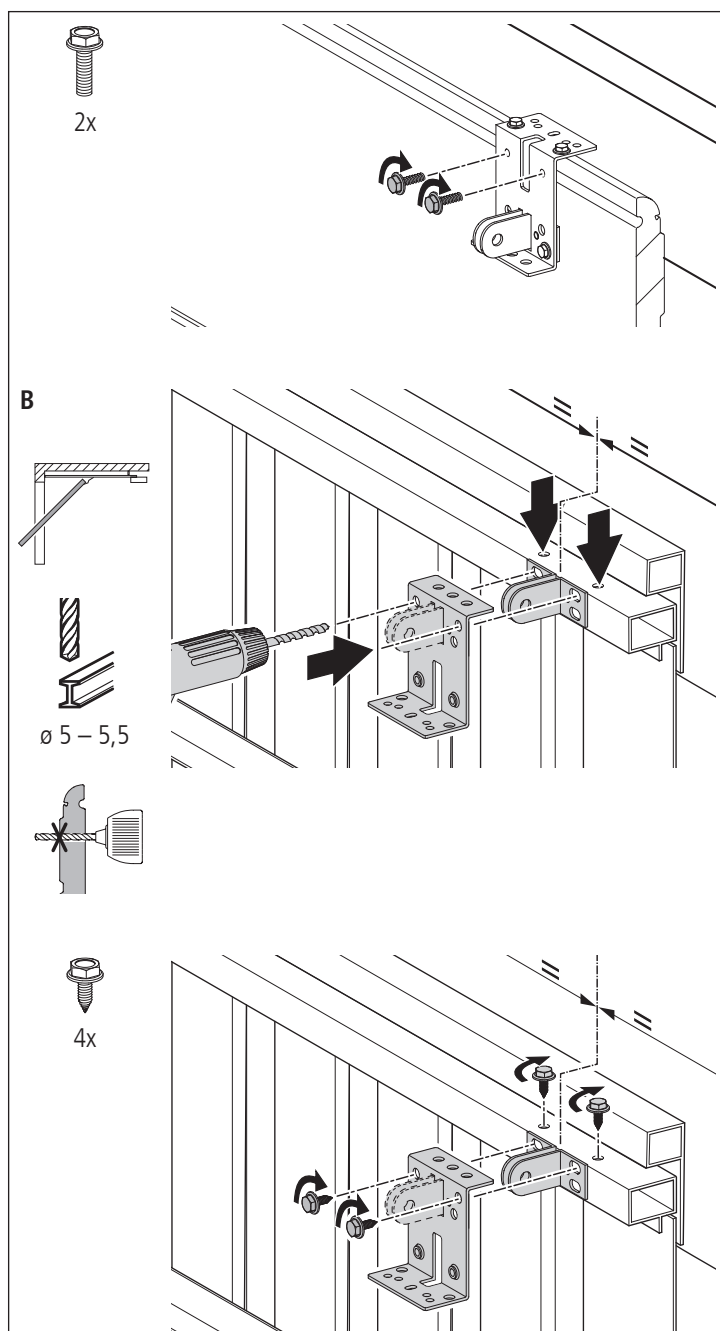
4.2 / 2

A



4x





AVIS

Endommagement possible du groupe moteur !

Ne pas faire usage de la force, l'endommagement risquant sinon d'être endommagé !

- Montez le rail pour automatisme avec précaution sur le groupe moteur.

4.2 / 3

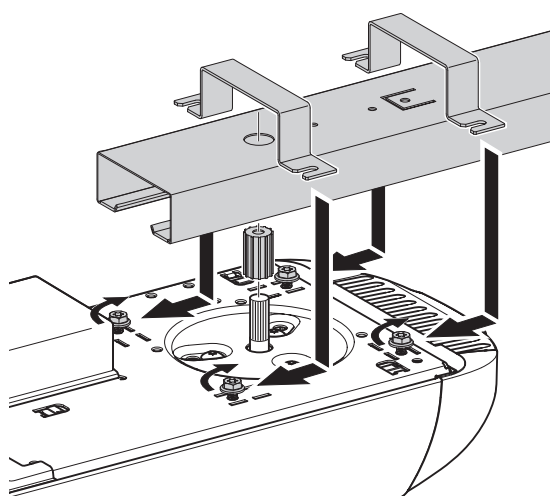
A



1x



4x



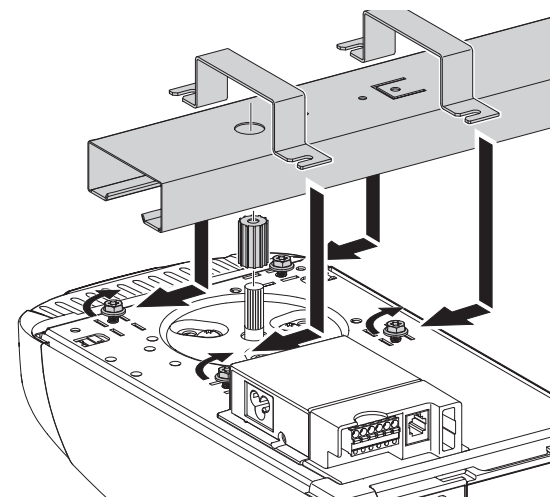
B



1x



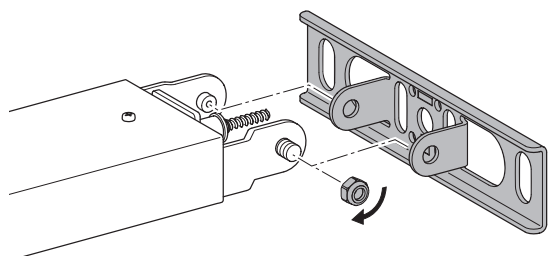
4x



4.2 / 4



1x

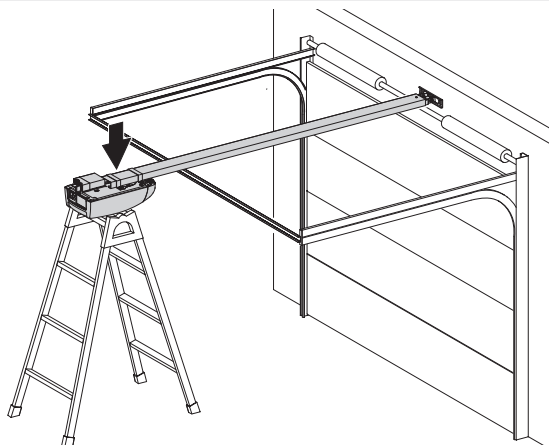


⚠ AVERTISSEMENT !

La chute d'éléments peut provoquer des blessures graves !

- Prenez les mesures nécessaires pour empêcher une chute du système d'automatisme jusqu'à ce qu'il soit fixé.

4.2 / 5



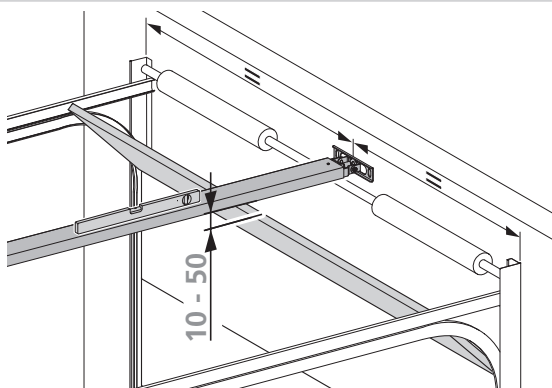
⚠ AVIS

Endommagement possible du tablier de porte !

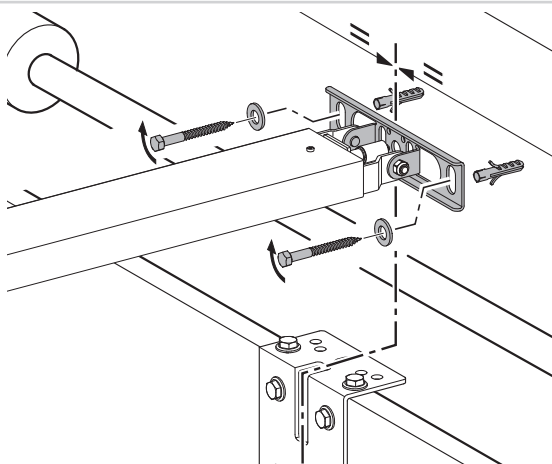
Le bord supérieur du tablier de porte doit se trouver 10 à 50 mm au-dessous du bord inférieur du rail pour automatisme horizontal au point le plus élevé de la voie d'ouverture.

- Montez la tôle de raccordement du linteau pour le rail pour automatisme au centre au-dessus du tablier de porte.

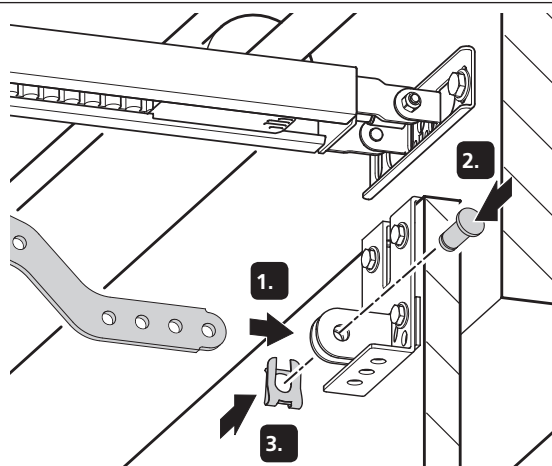
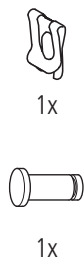
4.2 / 6



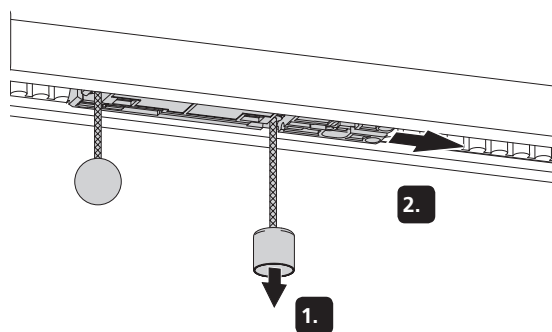
4.2 / 7



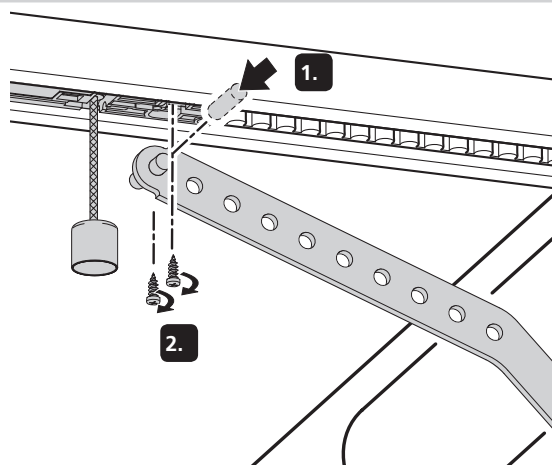
4.2 / 8



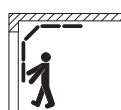
4.2 / 9



4.2 / 10



4.2 / 11



4.2 / 12

A

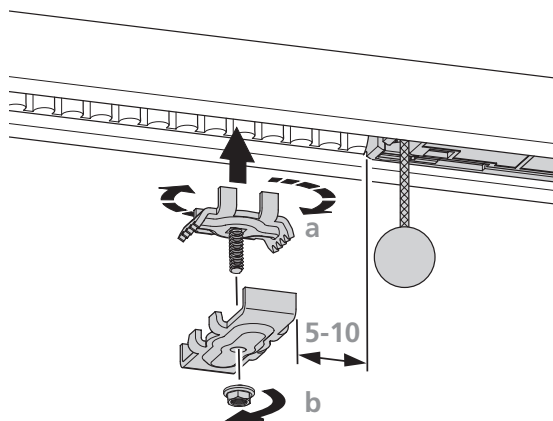


1x



1x

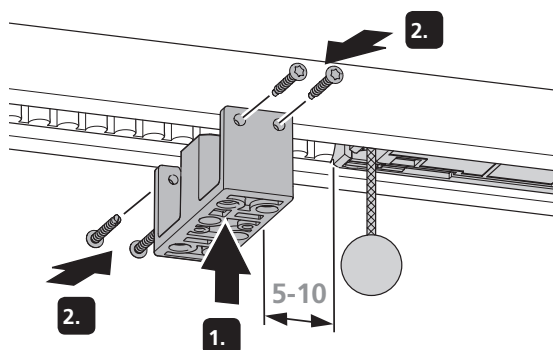
a = 90°
b = 9 Nm



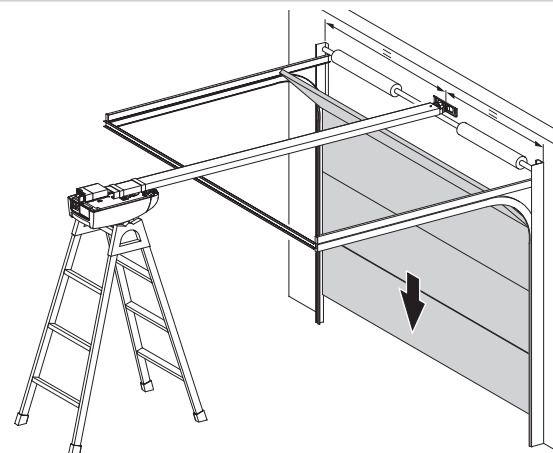
B



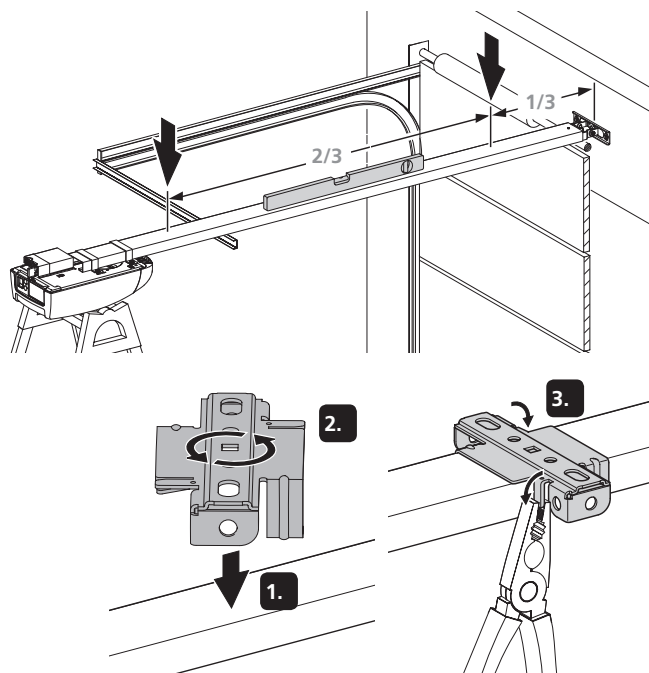
4x



4.2 / 13



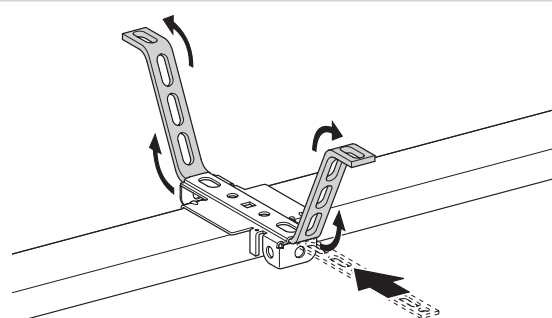
4.2 / 14



4.2 / 15



ø 10



4.2 / 16



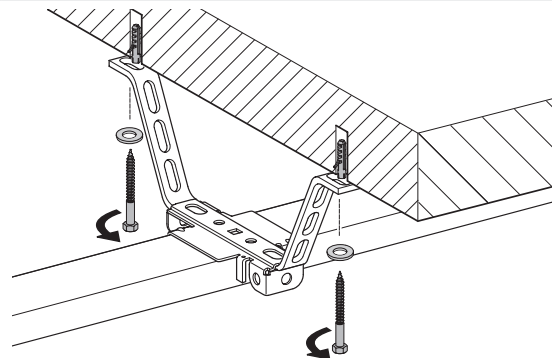
2x



2x



2x



4.3 Connexions de la commande

 **DANGER !**

Danger de mort par décharge électrique !

- Coupez impérativement le système d'automatisme de l'alimentation en courant électrique avant de procéder à des travaux de câblage. Assurez-vous pendant les travaux de câblage que l'alimentation en courant est bien interrompue.

 AVIS

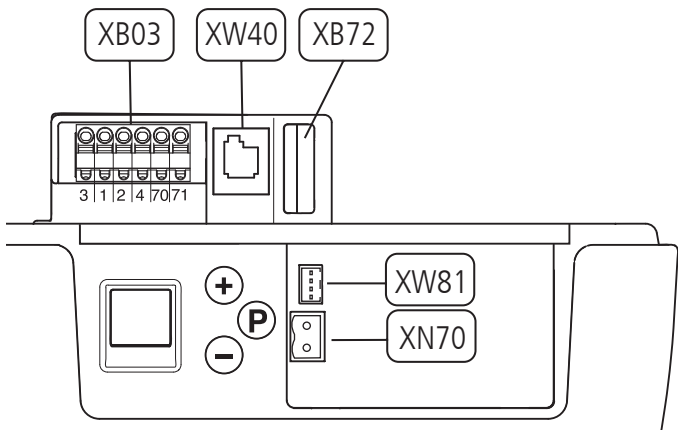
Le montage non conforme de l'automatisme peut causer des dommages matériels !

Une tension externe au niveau de la connexion XB03 provoque une destruction de toute l'électronique.

- Connectez seulement des contacts sans potentiel aux bornes 1, 2 et 4 (XB03).

4.3.1 Vue d'ensemble des connexions de la commande

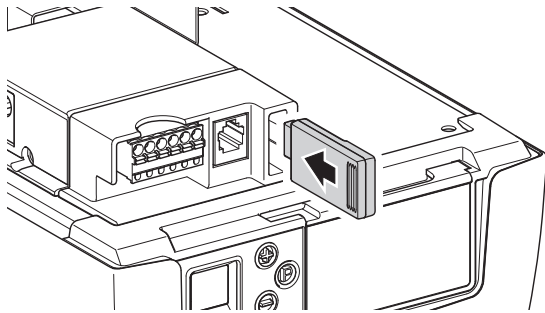
4.3.1 / 1



XB03	Connexion
	– Éléments de commande externes – Cellule photo → « Niveau 5, menu 1 - Entrée d'impulsions programmable (borne 1/2) » → « 4.3.3 Connexion XB03 »
XB72	Connexion antenne modulaire → « 4.3.2 Connexion XB72 »
XN70	Connexion alimentation de secours (Battery Backup) → « 4.3.4 Connexion XN70 et XW81 »
XW40	Connexion pour BUS MS pour modules d'extension
XW81	Connexion extension Entrées / Sorties → « 4.3.4 Connexion XN70 et XW81 »

4.3.2 Connexion XB72

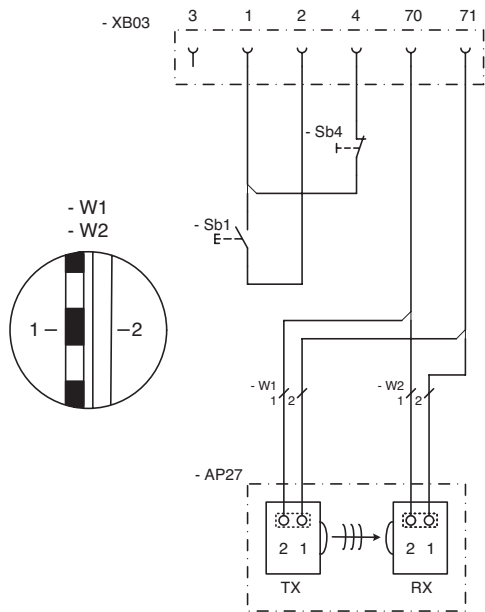
4.3.2 / 1



4.3.3 Connexion XB03

4.3.3 / 1

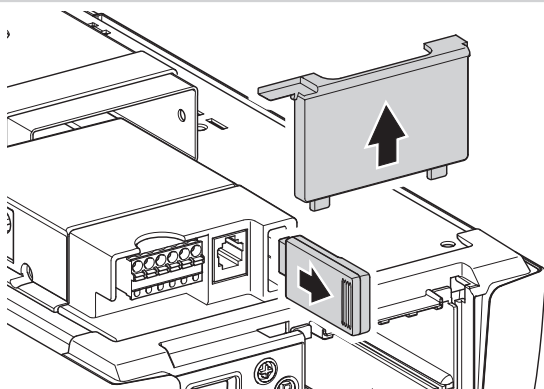
M11E021



1	GND -
2	Impulsion
3	24 V DC + / max. 50 mA
4	Circuit de veille, actif après réinitialisation
70	GND
71	Cellule photo
AP27	Cellule photo
RX	Cellule photo récepteur
TX	Cellule photo émetteur
Sb1	Touche à impulsions
Sb4	Contact repos circuit de veille

4.3.4 Connexion XN70 et XW81

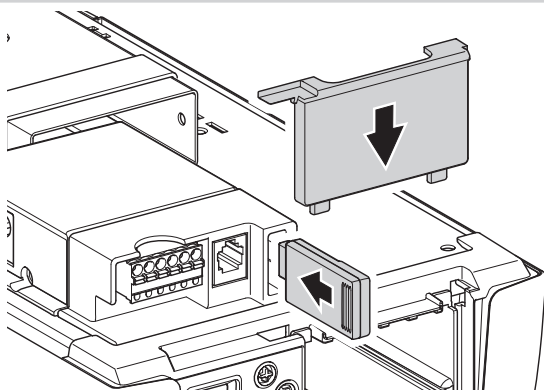
4.3.4 / 1



RÉFÉRENCE

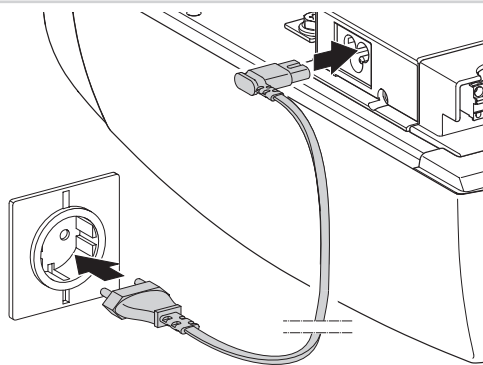
Vous trouverez la description du montage des éléments de branchement dans la documentation séparée.

4.3.4 / 2



4.4 Achèvement du montage

4.4 / 1



- Apposez les plaques d'avertissement contre le risque de coincement de manière indélébile à des endroits bien visibles.
- Veillez à ce qu'après le montage aucune partie de la porte ne fasse saillie sur des voies piétonnières publiques ou sur des rues.

5. Mise en service

Les fenêtres, les portes et les portails actionnés par source d'énergie extérieure doivent être contrôlés avant la première mise en service et au besoin, toutefois au moins une fois par an par un personnel qualifié et formé avec l'appareil de mesure de la force de fermeture prévu à cet effet (avec justificatif écrit).

Les exploitants de la porte ou leurs adjoints doivent être initiés à la conduite de la porte après la mise en service de l'installation.

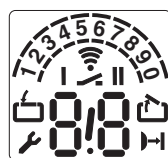
AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par un mouvement incontrôlé de la porte!

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec la commande de la porte ou l'émetteur portable.
- Assurez-vous avant tout mouvement de la porte qu'aucune personne ou qu'aucun objet ne se trouve dans la zone dangereuse de la porte.
- Assurez-vous, avant de franchir l'ouverture de la porte, que la porte se trouve en position OUVERTURE.
- Contrôlez tous les dispositifs d'arrêt d'urgence existants.
- Faites attention à tous les points de coincement et de cisaillement éventuels de la porte.
- Ne mettez jamais les mains dans une porte en marche, dans le rail de guidage ou dans des éléments en mouvement.
- Les dispositions de la norme EN 13241-1 (« Portes industrielles, commerciales et de garage – Norme de produit ») sont à respecter.

5.1 Présentation de la commande

Éléments de commande



Écran ACL



Manœuvrez la porte dans le sens OUVERTURE, augmentez les valeurs



Manœuvrez la porte dans le sens FERMETURE réduire les valeurs



Démarrer la programmation, confirmer les valeurs et mémoriser

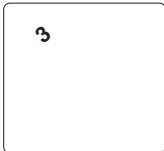
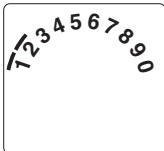
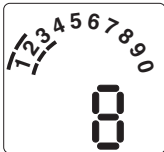
Légende



L'affichage clignote



L'affichage est allumé

Affichage	Fonction / Élément
	En ordre de marche
	Position de la porte FERMETURE
	Position de la porte OUVERTURE
	Message de panne / affichage de maintenance en position FERMETURE
	Photo cellule ou barre palpeuse
	Télécommande
	Touche externe
	Affichage de l'état (Exemple affichage 3 – Battery Backup connecté) → « 5.2 Affichage de l'état »
	Affichage des niveaux (exemple : niveau 2)
	Affichage des menus et des paramètres (exemple : menu 3, paramètre 8)
Affichage des minutes	
	Les temps supérieurs à une minute sont affichés en minutes et secondes. Exemple : 1.2 = 1 minute + 20 secondes = 80 secondes

5.2 Affichage de l'état

Affichage	Fonction / Élément
	Battery Backup connecté (option)
	Affichage du temps de pré-avertissement (seulement pour fermeture automatique programmée)

5.3 Réglages d'usine

Il est possible de revenir aux réglages d'usine en réalisant une réinitialisation.

→ « Niveau 1, Menu 8 - RÉINITIALISATION »

5.4 Programmation rapide

La programmation rapide doit être effectuée pour la mise en service correcte du système d'automatisme et après une réinitialisation.

Conditions :

- La porte est en position FERMETURE.
- Le chariot de guidage est accouplé.

→ « 6.2 Déverrouillage »

Si aucune des touches n'est actionnée en mode programmation en l'espace de 120 secondes, la commande revient à l'état de service. Un numéro de défaut correspondant s'affiche.

→ « 11. Élimination des pannes »

- Effectuez la programmation rapide.

CONTRÔLE

Un contrôle fonctionnel doit être effectué après la programmation rapide.

→ « 5.5 Contrôle fonctionnel »

AVIS

Endommagement possible du groupe moteur !

Lors du réglage de la position de porte OUVERTURE, le chariot de guidage ne doit pas être déplacé à la vitesse maximale en fin de course !

- Déplacez la porte prudemment dans la position OUVERTURE à vitesse réduite.

Programmation rapide	
1. Programmation de la position OUVERTURE	
La commande est en mode de service.	
P > 3 sec. < 10 sec. : Début de la programmation rapide	
Amener la porte en position OUVERTURE.	
Mémoriser la position OUVERTURE.	
2. Programmation de la position FERMETURE	
Amener la porte en position FERMETURE.	
Mémoriser la position FERMETURE.	
3. Programmation de la télécommande Multi-Bit	
Actionner l'émetteur portable.	
Lâcher l'émetteur portable.	
Mémoriser la télécommande. Fin de la programmation rapide.	
La commande est en mode de service.	

Programmation rapide	
3. Programmation de la télécommande bi-linked	
Appuyer sur la touche de programmation de l'émetteur portable.	
Actionner l'émetteur portable.	
Lâcher l'émetteur portable.	
Mémoriser la télécommande. Fin de la programmation rapide.	
La commande est en mode de service.	

5.5 Contrôle fonctionnel

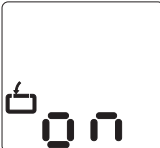
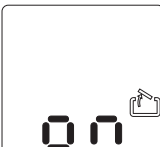
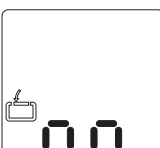
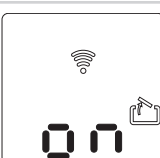
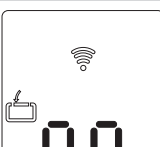
5.5.1 Cours d'apprentissage pour la force de l'automatisme

Le système d'automatisme apprend la force maximale nécessaire pendant les six premières courses qui suivent le réglage des positions de la porte.

- Déplacez le système d'automatisme (avec porte accouplée) trois fois et sans interruption de la position OUVERTURE à la position FERMETURE et vice-versa.

La force de l'automatisme doit être contrôlée par un personnel qualifié et formé avec l'appareil de mesure de la force de fermeture prévu à cet effet.

Contrôle de la force de l'automatisme

1.	La commande est en mode de service.	
2.	 La porte doit s'ouvrir et aller dans la position OUVERTURE mémorisée.	
3.	 La porte doit se fermer et aller dans la position FERMETURE mémorisée.	
4.	 Le système d'automatisme doit déplacer la porte dans le sens OUVERTURE ou dans le sens FERMETURE.	
5.	 Le système d'automatisme doit s'arrêter.	
6.	 Le système d'automatisme marche dans le sens inverse.	

5.5.2 Contrôle de l'arrêt automatique

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par des forces de porte mal réglées !

- Contrôlez l'arrêt automatique OUVERTURE et FERMETURE.

Arrêt automatique OUVERTURE

- Chargez la porte d'une masse de 20 kg au milieu du bord inférieur pendant la marche de la porte :
La porte doit s'arrêter immédiatement.

Arrêt automatique FERMETURE

- Placez un obstacle de 50 mm de haut sur le sol.
- Faites la porte se déplacer vers l'obstacle :
Dès que la porte touche l'obstacle, le système d'automatisme doit s'arrêter et inverser sa course.

Les réglages des forces de l'automatisme OUVERTURE et FERMETURE restent mémorisées en cas de coupure de courant.

Les paramètres ne peuvent être remis au réglage usine que par une réinitialisation.

→ « Niveau 1, Menu 8 - RÉINITIALISATION »

5.5.3 Contrôle de la cellule photo

Cellule photo

- Contrôlez toutes les cellules photo une à une en déclenchant la fonction.
- Contrôlez toutes les cellules photo branchées directement devant la position FERMETURE.

Particularités pour cellules photo d'huissierie

- Une cellule photo d'huissierie doit être fonctionnelle au-dessus de la position de montage. Au-dessous de la position de montage, la fonction de la commande est inexistante.
- Lorsque plusieurs cellules photo sont branchées, toutes ces cellules photo réagissent avec la même fonctionnalité qu'une cellule photo d'huissierie éventuelle.

5.6 Programmation spéciale

DANGER !

Risque de blessure par des forces de porte mal réglées !

Les normes DIN EN 13241-1 et EN 12453 stipulent les valeurs limites pour la protection des personnes. Si les paramètres sont mal réglés, celles-ci peuvent être dépassées. Un contrôle des forces de porte est donc indispensable.

- Vérifiez les paramètres réglés.
- « 5.5.2 Contrôle de l'arrêt automatique »
- Faites contrôler la force de l'opérateur par un personnel qualifié et formé avec un appareil de mesure de la force de fermeture prévu à cet effet.

AVIS

Le réglage incorrect de l'automatisme peut être à l'origine de dommages matériels.

Après une réinitialisation, tous les paramètres sont remis au réglage d'usine. Les éléments de sécurité connectés et fonctionnels sont de nouveau reconnus après une réinitialisation.

Pour assurer un fonctionnement parfait de la commande :

- Reprogrammez toutes les fonctions désirées.
- Procédez au réapprentissage de la télécommande.
- Amenez le système d'automatisme une fois en position OUVERTURE et en position FERMETURE.

Une cellule photo branchée est reconnue automatiquement par la commande dès qu'elle est mise sous courant.

La cellule photo peut être reprogrammée ultérieurement.

Les cellules photo superflues doivent être débranchées avant qu'elles ne soient mises sous courant, sinon la commande les reconnaît.

→ « 4.3.3 Connexion XB03 »

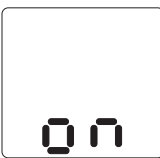
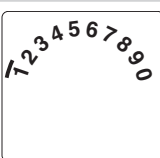
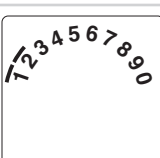
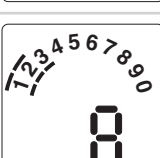
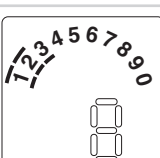
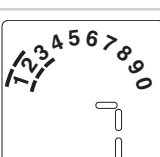
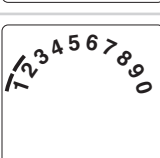
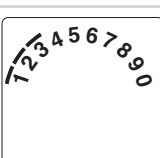
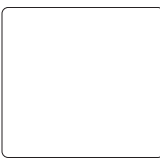
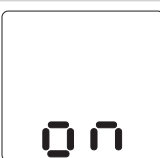
CONTRÔLE

Un contrôle fonctionnel doit être effectué après des modifications effectuées en mode de programmation.

→ « 5.5 Contrôle fonctionnel »

5.6.1 Programmation des fonctions spéciales

Déroulement de la programmation

1.	La commande est en mode de service.	
2.	 P > 10 sec. : Début de la programmation des fonctions élargies de l'automatisme. Affichage des niveaux.	
3.	  Sélection du niveau désiré (exemple : niveau 2).	
4.	 Confirmation du niveau désiré. Affichage du premier menu et du paramètre réglé.	
5.	  Sélection du menu désiré (exemple : menu 3).	
6.	 Confirmation du menu désiré. Affichage de la valeur du paramètre réglé.	
7.	  Modification de la valeur du paramètre.	
8.	 Mémorisation de la valeur du paramètre. La commande passe à l'affichage des niveaux.	
9.	  Sélection du niveau suivant désiré. Continuation de la programmation.	
	ou	
	 P > 5 sec. : Fin de la programmation Tous les paramètres modifiés sont mémorisés.	
	La commande est en mode de service.	

5.6.2 Vue d'ensemble des fonctions spéciales

Niveau	Menu
1 Fonctions de base	3 Position intermédiaire OUVERTURE
	4 Position intermédiaire FERMETURE
	7 Sortie de relais
	8 REINITIALISATION
2 Réglages de l'automatisme	1 Force nécessaire de l'automatisme OUVERTURE
	2 Force nécessaire de l'automatisme FERMETURE
	3 Arrêt automatique OUVERTURE
	4 Arrêt automatique FERMETURE
3 Fermeture automatique	1 Fermeture automatique
	3 Temps d'ouverture de la porte
	4 Temps de pré-avertissement
	5 Avertissement de démarrage
4 Programmation de la télécommande	7 Feu de signalisation
	2 Position intermédiaire OUVERTURE
	3 Position intermédiaire FERMETURE
	4 OUVERTURE
5 Fonctions spéciales	5 FERMETURE
	8 Éclairage de l'automatisme ALLUME / ETEINT
	1 Entrée d'impulsions programmable
	3 Entrée programmable
6 Vitesse programmable	4 Temps d'éclairage
	5 Appareil de programmation portable
	7 Batterie back-up
	1 Vitesse OUVERTURE
7 Service et maintenance	2 Vitesse démarrage progressif OUVERTURE
	3 Position démarrage progressif OUVERTURE
	4 Vitesse FERMETURE
	5 Vitesse démarrage smart FERMETURE
	6 Vitesse démarrage progressif FERMETURE
	7 Position démarrage smart FERMETURE
	8 Position démarrage progressif FERMETURE
	9 Temps de démarrage progressif OUVERTURE
	10 Temps de démarrage progressif FERMETURE
	1 Compteur de cycles de porte
	2 Compteur de maintenance
	3 Intervalle de maintenance
	8 Réinitialisation service et maintenance
	9 Affichage des défauts

Niveau	Menu
8 Réglages du système	1 Cellule photo
	2 Barre palpeuse
	3 Fonction de l'arrêt automatique
	4 Modes de service
	5 Fonction des émetteurs d'ordre de sens
	6 Fonction des émetteurs d'impulsions
	7 Décharge en position PORTE FERMEE (backjump)
	8 Sens de rotation
	9 Choix de la langue pour l'affichage en texte clair
	10 Position de la cellule photoélectrique de l'encadrement

5.6.3 Contenu des fonctions spéciales

Niveau 1 – Fonctions de base

Menu 3 – Position intermédiaire OUVERTURE

Réglage avec les touches + (OUVERTURE) et – (FERMETURE). La fonction de verrouillage avec fermeture automatique possible. Seule la position intermédiaire programmée en dernier peut être utilisée.

Menu 4 – Position intermédiaire FERMETURE

Réglage avec les touches + (OUVERTURE) et – (FERMETURE). La fonction de verrouillage avec fermeture automatique n'est pas possible. Seule la position intermédiaire programmée en dernier peut être utilisée.

Niveau 1 – Fonctions de base

Menu 7 – Sortie de relais

(seulement programmable avec feu de signalisation optionnel)

1	 Feu de signalisation (existant / non existant) → « Niveau 3, Menu 7 - Feu de signalisation »
2	Position OUVERTURE
3	Position FERMETURE
4	Position intermédiaire OUVERTURE
5	Position intermédiaire FERMETURE
6	Le système d'automatisme démarre (impulsion glissante 1 seconde)
7	Panne
8	Temps d'éclairage → « Niveau 5, Menu 4 - Temps d'éclairage »
9	Autorisation de verrouillage (le système d'automatisme marche)
10	Autorisation de verrouillage (le système d'automatisme est immobilisé)
11	Libération serrure (le système d'automatisme démarre / impulsion glissante 3 secondes)
12	Sécurité anti-effraction
13	Télécommande radio (le relais se déclenche pour la durée de l'impulsion)
14	Impulsion test pour la barre palpeuse (le relais émet une impulsion test et se déclenche pour 300 ms)

Menu 8 – REINITIALISATION

Il est possible de remettre le système d'automatisme aux réglages d'usine.

Après une réinitialisation de la commande ou un changement de la Controlbox, il est nécessaire de régler de nouveau tous les paramètres personnalisés souhaités.

1	Pas de réinitialisation
2	 Réinitialisation commande (Les modules raccordés (modules bus, télécommande) doivent être réinitialisés séparément)
3	Réinitialisation télécommande (les télégrammes sont effacés)
4	Réinitialisation élargissement fermeture automatique → « Niveau 3 - Fermeture automatique »
5	Réinitialisation seulement pour fonctions élargies de de l'automatisme (excepté position OUVERTURE/ FERMETURE et télécommande impulsion)
6	Réinitialisation éléments de sécurité (cellule photo / circuit de veille)
7	Réinitialisation module bus (les modules bus connectés sont appris)

Niveau 2 – Réglages de l'automatisme

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 1 – Force nécessaire de l'automatisme OUVERTURE

Sensibilité degrés 1 à 16
(plus le degré est élevé, plus la force de l'automatisme est élevée).

 8

Menu 2 – Force nécessaire de l'automatisme FERMETURE

Sensibilité degrés 1 à 16
(plus le degré est élevé, plus la force de l'automatisme est élevée).

 8

Menu 3 – Arrêt automatique OUVERTURE

Sensibilité degrés 1 (INACTIF) à 16
(plus le degré est bas, plus l'arrêt automatique est sensible).

 12

Menu 4 – Arrêt automatique FERMETURE

Sensibilité degrés 1 (INACTIF) à 16
(plus le degré est bas, plus l'arrêt automatique est sensible).

 8

Niveau 3 – Fermeture automatique

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 1 - Fermeture automatique

Lorsque la fermeture automatique est activée, la sortie de relais (niveau 1 / menu 7) peut être reprogrammée en fonction des besoins.

1	 désactivé	
2	Temps d'ouverture de la porte 15 / Temps de pré-avertissement 5	Prolongation du temps d'ouverture de la porte seulement par génération d'impulsions (touche, émetteur portable).
3	Temps d'ouverture de la porte 30 / Temps de pré-avertissement 5	
4	Temps d'ouverture de la porte 60 / Temps de pré-avertissement 8	
5	Temps d'ouverture de la porte 15 / Temps de pré-avertissement 5	Interruption du temps d'ouverture de la porte après franchissement de la cellule photo.
6	Temps d'ouverture de la porte 30 / Temps de pré-avertissement 5	
7	Temps d'ouverture de la porte 60 / Temps de pré-avertissement 8	
8	Temps d'ouverture de la porte infini / Temps de pré-avertissement 3	Fermeture après franchissement de la cellule photo / empêchement de la fermeture.

Menu 3 – Temps d'ouverture de la porte

2 à 250 secondes.

 Suivant niveau 3, menu 1

Menu 4 – Temps de pré-avertissement

1 à 70 secondes.

 Suivant niveau 3, menu 1

Menu 5 – Avertissement de démarrage

0 à 7 secondes.

 0

Niveau 3 – Fermeture automatique

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 7 – Feu de signalisation

1	 Mouvement de la porte / Avertissement : clignote Immobilisation de la porte : Inactif (économie d'énergie)
2	Mouvement de la porte / Avertissement : allumé Immobilisation de la porte : Inactif (économie d'énergie)
3	Mouvement de la porte / Avertissement : clignote Immobilisation de la porte : clignote
4	Mouvement de la porte / Avertissement : allumé Immobilisation de la porte : allumé
5	Mouvement de la porte / Avertissement : clignote Immobilisation de la porte : allumé
6	Mouvement de la porte / Avertissement : allumé Immobilisation de la porte : clignote

Niveau 4 – Programmation radio

Menu 2 – Position intermédiaire OUVERTURE

L'affichage des paramètres clignote -> actionner la touche de l'émetteur portable -> l'affichage de l'émetteur portable clignote également -> la fonction est apprise.

Menu 3 – Position intermédiaire FERMETURE

L'affichage des paramètres clignote -> actionner la touche de l'émetteur portable -> l'affichage de l'émetteur portable clignote également -> la fonction est apprise.

Menu 4 – OUVERTURE

L'affichage des paramètres clignote -> actionner la touche de l'émetteur portable -> l'affichage de l'émetteur portable clignote également -> la fonction est apprise.

Menu 5 – Position FERMETURE

L'affichage des paramètres clignote -> actionner la touche de l'émetteur portable -> l'affichage de l'émetteur portable clignote également -> la fonction est apprise.

Menu 8 – Éclairage de l'automatisme ALLUME / ETEINT

L'affichage des paramètres clignote -> actionner la touche de l'émetteur portable -> l'affichage de l'émetteur portable clignote également -> la fonction est apprise.
Le paramètre « Télécommande radio » ne doit pas être programmé.

➔ « Niveau 1, Menu 7 - Sortie de relais »

Niveau 5 – Fonctions spéciales

La programmation des fonctions spéciales est tributaire de la connexion XB03.

→ « 4.3.3 Connexion XB03 »

Menu 1 - Entrée d'impulsions programmable (borne 1/2)

1	 Impulsion (contact de travail seulement)
2	Empêchement de la fermeture (contact de travail seulement)
3	Arrête et inverse (seulement sens FERMETURE – contact de repos seulement)
4	Arrête et inverse (seulement sens FERMETURE – contact de travail seulement)
5	Impulsion OUVERTURE (boucle d'induction – contact de travail seulement)
6	Fermeture prématurée par actionnement de la touche ou de l'émetteur portable > 2 secondes
7	Impulsion (contact de travail seulement) avec alimentation en tension permanente 24 V DC / max. 50 mA

Menu 3 – Entrée programmable (XW81)

1	 Impulsion (contact de travail seulement)
2	Impulsion RC (contact de travail seulement)
3	Empêchement de la fermeture (contact de travail seulement)
4	Arrête et inverse (seulement sens FERMETURE – contact de repos seulement)
5	Arrête et inverse (seulement sens FERMETURE – contact de travail seulement)
6	Impulsion OUVERTURE (contact de travail seulement)
7	Arrêt (contact de repos seulement)
8	Fermeture prématurée par actionnement de la touche ou de l'émetteur portable > 2 secondes
9	Fermeture automatique MARCHE / ARRET

Menu 4 – Temps d'éclairage

2 à 250 secondes.

 3.0 (180 secondes)

Menu 5 – Appareil de programmation portable

1	 Possibilité de commande et de programmation
2	seulement possibilité de commande

Menu 7 – Batterie back-up

1	 Batterie back-up désactivée
2	Batterie back-up activée

Niveau 6 - Vitesse variable

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 1 – Vitesse OUVERTURE

Degrés 5 à 16

 16

Menu 2 – Vitesse démarrage progressif OUVERTURE

Degrés 1 à 16

 8

Menu 3 – Position démarrage progressif OUVERTURE

Réglage avec les touches + (OUVERTURE) et – (FERMETURE).

Menu 4 – Vitesse FERMETURE

Degrés 5 à 16

 14

Menu 5 – Vitesse démarrage smart FERMETURE

Degrés 5 à 16

 8

Menu 6 – Vitesse démarrage progressif FERMETURE

Degrés 1 à 16

 8

Menu 7 – Position démarrage smart FERMETURE

Réglage avec les touches + (OUVERTURE) et – (FERMETURE).

Menu 8 – Position démarrage progressif FERMETURE ZU

Réglage avec les touches + (OUVERTURE) et – (FERMETURE).

Menu 9 – Temps de démarrage progressif OUVERTURE

1	 Temps de démarrage progressif 1 seconde
2	Temps de démarrage progressif 2 secondes
3	Temps de démarrage progressif 3 secondes
4	Temps de démarrage progressif 6 secondes

Menu 10 – Temps de démarrage progressif FERMETURE

1	 Temps de démarrage progressif 1 seconde
2	Temps de démarrage progressif 2 secondes
3	Temps de démarrage progressif 3 secondes
4	Temps de démarrage progressif 6 secondes

Niveau 7 – Service et maintenance

Menu 1 – Compteur de cycles de porte

Affichage à six chiffres des mouvements de la porte jusqu'à 999999.
Chiffre les uns derrière les autres jusqu'à affichage point, puis répétition.

Menu 2 – Compteur de maintenance

Affichage à cinq chiffres des actionnements restants de la porte jusqu'à l'affichage de la maintenance.
Chiffre les uns derrière les autres jusqu'à affichage point, puis répétition.

Menu 3 – Intervalle de maintenance

Réglage du nombre des actionnements de la porte à partir duquel une maintenance nécessaire est affichée.

1	 INACTIF
2	100 actionnements de la porte
3	500 actionnements de la porte
4	1 000 actionnements de la porte
5	4 000 actionnements de la porte
6	5 000 actionnements de la porte
7	6 000 actionnements de la porte
8	7 000 actionnements de la porte
9	8 000 actionnements de la porte
10	9 000 actionnements de la porte
11	10 000 actionnements de la porte
12	15 000 actionnements de la porte
13	20 000 actionnements de la porte
14	30 000 actionnements de la porte
15	40 000 actionnements de la porte
16	50 000 actionnements de la porte

Menu 8 – Réinitialisation Service et maintenance

La mémoire de défauts est réinitialisée ici pour le service, le diagnostic et les travaux de maintenance.

1	 Pas de réinitialisation
2	Réinitialisation de la mémoire de défauts

Menu 9 – Affichage des défauts

Affichage du message de défaut actuel (max. 16 affichages de défaut possibles).

	Affichage des défauts précédents Navigation dans la liste des défauts
	Navigation dans la liste des défauts

Niveau 8 – Réglages du système

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

La porte inverse sa course pour un court instant :
Le système d'automatisme déplace la porte pour un court instant dans le sens opposé pour libérer un obstacle.

La porte inverse sa course pendant un long moment :
Le système d'automatisme déplace la porte jusqu'en position OUVERTURE.

Menu 1 – Cellule photo

1	 Fonctionnement sans cellule photo
2	Cellule photo bifilaire (connexion XB03 - borne 70/71), Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment
3	Cellule photo externe (connexion XB03 - borne 70/71), Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment

Menu 2 – Barre palpeuse

1	 Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pour un court instant Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pour un court instant
2	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pour un court instant Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment
3	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pendant un long moment Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pour un court instant
4	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pendant un long moment Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment

Niveau 8 – Réglages du système

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 3 – Fonction de l'arrêt automatique

1	 Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte s'arrête Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pour un court instant
2	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pour un court instant Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pour un court instant
3	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte s'arrête Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment
4	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pendant un long moment Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment
5	Mouvement de la porte OUVERTURE : La porte inverse sa course pour un court instant Mouvement de la porte FERMETURE : La porte inverse sa course pendant un long moment

Menu 4 – Modes de service

1	Mouvement de la porte OUVERTURE : homme mort Mouvement de la porte FERMETURE : homme mort
2	Mouvement de la porte OUVERTURE : action maintenue Mouvement de la porte FERMETURE : homme mort
3	Mouvement de la porte OUVERTURE : homme mort Mouvement de la porte FERMETURE : action maintenue
4	 Mouvement de la porte OUVERTURE : action maintenue Mouvement de la porte FERMETURE : action maintenue

Menu 5 – Fonction des émetteurs d'ordre de sens

1	Émetteurs d'ordre de sens inactifs : Les émetteurs d'ordre de sens ne déclenchent un ordre que lorsque la porte est immobilisée.
2	 Émetteur d'ordre de sens ARRÊT seulement : Une porte en mouvement est arrêtée par tout émetteur d'ordre de sens.

Niveau 8 – Réglages du système

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 6 – Fonction des émetteurs d'impulsions

1	Émetteurs d'impulsions inactifs : Les émetteurs d'impulsions ne déclenchent un ordre que lorsque la porte est immobilisée.
2	Émetteur d'impulsions ARRÊT seulement, suite normée ensuite : Une porte en mouvement est arrêtée par tout émetteur d'impulsions. Un ordre suivant démarre le système d'automatisme dans le sens opposé. (OUVERTURE - ARRÊT - FERMETURE - ARRÊT - OUVERTURE).
3	 Émetteur d'impulsions ARRÊT seulement, suite normée ensuite : Une porte en mouvement est arrêtée par tout émetteur d'impulsions. Un ordre suivant démarre le système d'automatisme dans le sens opposé. (OUVERTURE - ARRÊT - FERMETURE - ARRÊT - OUVERTURE). En cas de fermeture automatique, pas d'ARRÊT dans le sens OUVERTURE.

Menu 7 – Décharge en position PORTE OUVERTE (backjump)

1	 Backjump inactif
2	Backjump actif – minimal
3	Backjump actif – courte durée
4	Backjump actif – moyenne durée
5	Backjump actif – longue durée

Menu 8 – Sens de rotation

1	 Standard
2	Inversion du sens de rotation

Niveau 8 – Réglages du système

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles que pour un personnel qualifié et formé.

Menu 9 – Choix de la langue pour l’affichage en texte clair

Il est possible de choisir entre 16 langues différentes pour l’affichage en texte clair.

1	 Allemand
2	Anglais
3	Français
4	Néerlandais
5	Italien
6	Espagnol
7	Tchèque
8	Russe
9	Polonais
10	Norvégien
11	Suédois
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...

Menu 10 – Position de la cellule photoélectrique de l’encadrement

La position de la cellule photoélectrique de l’encadrement peut être réglée manuellement en cas de besoin.

Réglage avec la touche + (OUVERTURE) et – (FERMETURE).

6. Conduite

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par un actionnement incontrôlé de la porte !

- Actionnez la commande ou l’émetteur portable seulement lorsqu’il n’y a aucune personne ou aucun objet dans le volume parcouru par la porte.
- Prenez les mesures nécessaires pour que la commande et l’émetteur portable ne puissent pas être utilisés par des enfants ou des personnes non autorisées.
- Prenez les mesures nécessaires pour que l’émetteur portable ne puisse pas être actionné par mégarde (par ex. : ne pas le laisser dans la poche d’un pantalon).

AVIS

Risque de dommage matériel par des mouvements incontrôlés de la porte !

Lors de mouvements de la porte, la tirette manuelle peut s’embrouiller et provoquer des dommages (p. ex. sur les porte-bagages de toit).

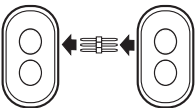
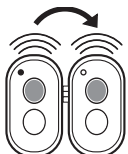
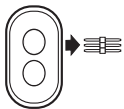
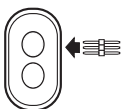
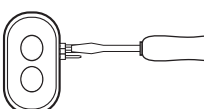
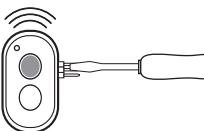
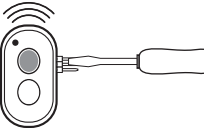
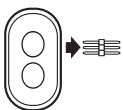
- Assurez-vous qu’il n’y a pas d’obstacles sur le parcours de la porte et de la tirette.

6.1 Émetteur portable

L’automatisme est actionné par l’intermédiaire d’une commande à récurrence d’impulsions au moyen de l’émetteur portable qui fait partie de la fourniture.

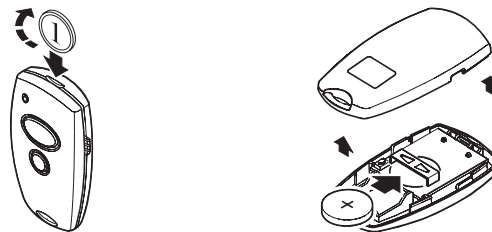
Commande avec l’émetteur portable

1.		La commande est en mode de service.	
2.		1. Impulsion : La porte s’ouvre et se déplace en position OUVERTURE.	
3.		2. Impulsion : Le système d’automatisme s’arrête.	
4.		3. Impulsion : La porte se déplace dans le sens inverse FERMETURE.	

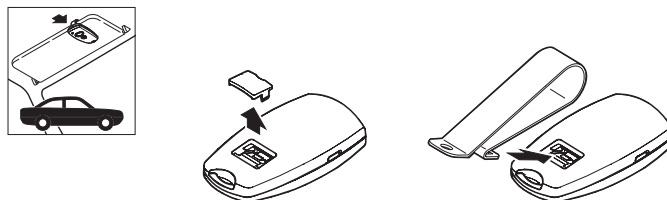
Transmettre le codage (uniquement multi-Bit)		
1.		Relier l'émetteur portable à la fiche de transmission.
2.		Actionner l'émetteur maître. Maintenir la touche enfoncée. La DEL est allumée.
3.		Appuyer sur la touche de l'émetteur portable qui doit être codé. La DEL clignote.
4.		La DEL est allumée. Le codage est terminé.
5.		Enlever la fiche de codage.
Quand il s'agit d'émetteurs portables multi-touches, une fonction individuelle peut être attribuée à chaque touche.		
Modifier le codage (uniquement multi-Bit)		
1.		Introduire la fiche de transmission dans l'émetteur portable.
2.		Court-circuiter l'une des deux broches extérieures avec la broche centrale (p. ex. à l'aide d'un tournevis).
3.		Actionner la touche désirée de l'émetteur portable. La DEL clignote.
4.		La DEL est allumée. Le codage est terminé.
5.		Enlever la fiche de codage.
Après un nouveau codage de l'émetteur portable, le système d'automatisme doit également être reprogrammé pour qu'il réponde au nouveau codage.		

Quand il s'agit d'émetteurs à plusieurs canaux, l'opération de codage doit être effectuée individuellement pour chaque touche.

Remplacer les piles



Monter le clip pare-soleil



❖ RÉFÉRENCE

Vous trouverez de plus amples informations sur l'émetteur portable **bi-linked** fourni dans la documentation correspondante.

6.2 Déverrouillage

⚠ ATTENTION !

Risque de blessure par des mouvements incontrôlés de la porte !

Lors de l'actionnement du déverrouillage, la porte peut être mise en mouvement de manière incontrôlée :

- lorsque les ressorts de la porte sont faibles ou cassés
- lorsque la porte n'est pas en équilibre.
- Manœuvrez la porte avec prudence lorsqu'elle est déverrouillée et seulement à une vitesse modérée !

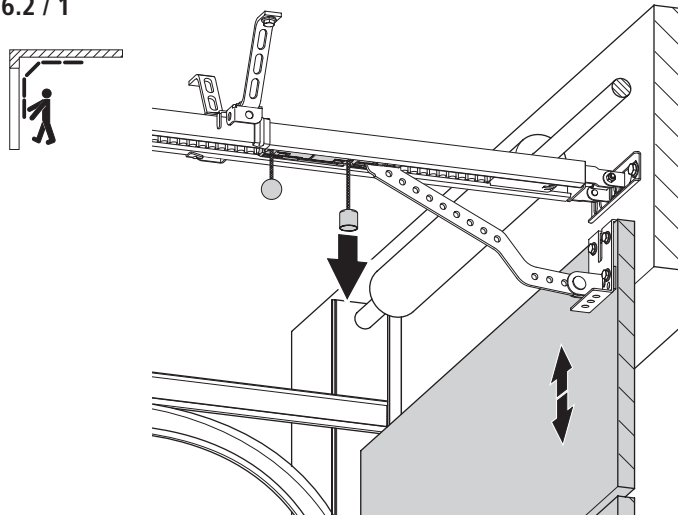
👉 AVIS

Risque de dommage matériel par des mouvements incontrôlés de la porte !

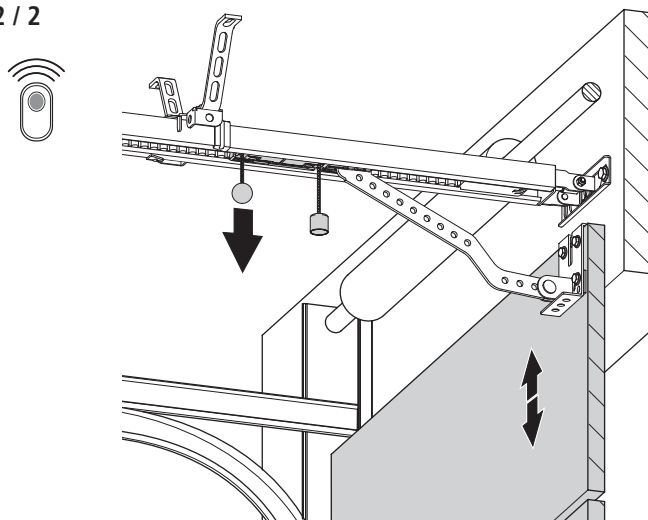
Lorsque vous ouvrez la porte manuellement, le chariot de guidage peut entrer en collision avec la butée du rail.

- Manœuvrez la porte avec prudence lorsqu'elle est déverrouillée et seulement à une vitesse modérée !

6.2 / 1



6.2 / 2



7. Entretien

⚠ DANGER !

Danger de mort par décharge électrique !

- Coupez impérativement le système d'automatisme de l'alimentation en courant électrique avant de procéder au nettoyage. Assurez-vous pendant les travaux de nettoyage que l'alimentation en courant est bien interrompue.

👉 AVIS

Dommages matériels en cas de manipulation incorrecte !

Pour le nettoyage de l'automatisme, n'utilisez en aucun cas : un jet d'eau direct, un nettoyeur haute pression, des acides ou lessives.

- Nettoyez le boîtier depuis l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux, humide et sans peluches.

En cas d'encrassements importants, il est possible de nettoyer le boîtier avec un produit nettoyant non agressif.

8. Maintenance

8.1 Interventions de maintenance par l'exploitant

Les dommages ou l'usure sur une porte ne doivent être éliminés que par un personnel qualifié et formé.

Pour assurer un fonctionnement impeccable, la porte doit être contrôlée régulièrement et remise en état si nécessaire. Avant toute intervention sur la porte, le système d'automatisme doit toujours être mis hors tension.

- Contrôlez le système d'automatisme une fois par mois pour vous assurer qu'il inverse sa course lorsque la porte touche un obstacle. Pour ce faire, placez un obstacle de 50 mm de large/haut sur le trajet de la porte dans le sens de marche.
- Contrôlez le réglage de l'arrêt automatique OUVERTURE et FERMETURE.

→ « 5.5.2 Contrôle de l'arrêt automatique »

- Contrôlez tous les éléments mobiles de la porte du système d'automatisme.
- Contrôlez la porte pour détecter toute trace éventuelle d'usure ou d'endommagement.
- Manœuvrez la porte à la main pour vous assurer de sa souplesse.
- Vérifiez la présence d'éventuels dommages sur les câbles de raccordement.

Un câble de raccordement endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par une autre personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

8.2 Interventions de maintenance par un personnel qualifié et formé

Les fenêtres, les portes et les portails actionnés par source d'énergie extérieure doivent être contrôlés au besoin, toutefois au moins une fois par an par un personnel qualifié et formé (avec justificatif écrit).

- Contrôlez la force de l'opérateur avec un appareil de mesure de la force de fermeture prévu à cet effet.
- Le cas échéant, remplacez les pièces endommagées ou usées.

9. Démontage

DANGER !

Danger de mort par décharge électrique !

- Coupez impérativement le système d'automatisme de l'alimentation en courant électrique avant le démontage. Assurez-vous pendant le démontage que l'alimentation en courant est bien interrompue.

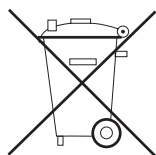
AVERTISSEMENT !

Blessures graves possibles causées par des chutes de pièces !

- Sécurisez le système d'automatisme avant le démontage pour l'empêcher de tomber.
- Observez toutes les prescriptions en vigueur en matière de sécurité au travail.

Le démontage doit être réalisé par une personne compétente dans le sens inverse du montage.

10. Élimination



Ne pas éliminer les appareils en fin de vie et les batteries dans les ordures ménagères.

- Mettez les appareils en fin de vie dans une collecte sélective pour déchets d'équipements électriques et électroniques ou remettez-les à votre commerçant spécialisé qui se chargera de les éliminer.
- Mettez les piles usées dans un bac de récupération pour batteries usées ou remettez-les à votre commerçant spécialisé qui se chargera de les éliminer.
- Mettez le matériel d'emballage dans les bacs collecteurs pour carton, papier et matières plastiques.

11. Élimination des pannes

Pannes sans affichage du message de panne

L'écran ACL n'affiche rien et n'est pas allumé.

Pas de tension.

- Vérifiez si la tension de réseau est existante.
- Contrôlez le branchement électrique.

Le disjoncteur thermique du transformateur de réseau s'est déclenché.

- Laissez le transformateur de réseau refroidir.

L'unité de commande est défaillante.

- Faire contrôler le système d'automatisme.

Pas de réaction après génération d'une impulsion.

Bornes de connexion pontées pour la touche « Impulsion », par ex. par court-circuitage d'un câble ou de bornes plates.

- Sectionner à titre d'essai les boutons à clé ou à pression interne éventuellement connectés de l'unité de commande. Tirer le câble de la douille XB03, introduire la fiche de court-circuitage et chercher le défaut de câblage.

→ « 4.3.3 Connexion XB03 »

Pas de réaction après génération d'une impulsion par l'émetteur portable.

L'antenne modulaire n'est pas connectée.

- Relier l'antenne modulaire à l'unité de commande.

→ « 4.4 Achèvement du montage »

Le codage de l'émetteur portable ne correspond pas au codage du récepteur.

- Réactiver l'émetteur portable.

→ « 5.4 Programmation rapide »

La pile de l'émetteur portable est vide.

- Mettre une nouvelle pile.

→ « 6.1 Émetteur portable »

Fonctionnement radio désactivé (symbole « Touche externe » clignote).

- Appuyer sur la touche + (OUVERTURE) ou – (FERMETURE) de l'automatisme pour réactiver la radio.

Défaillance de l'émetteur portable, de l'électronique de commande ou de l'antenne modulaire.

- Faire contrôler les 3 composants.

Le système d'automatisme inverse la course lorsque la cellule photo d'huissierie est interrompue.

La programmation n'a pas été effectuée correctement. La cellule photoélectrique de l'encadrement n'a pas été correctement détectée.

- Régler manuellement la position de la cellule photoélectrique de l'encadrement.

→ « Niveau 8, Menu 10 - Position de la cellule photoélectrique de l'encadrement »

Pannes sans affichage du message de panne

Aucune ou faible portée.

Émetteur portable défectueux.

- Vérifier l'émetteur portable et le remplacer si nécessaire.

Antenne défectueuse ou montée de façon incorrecte.

- Vérifier/remplacer l'antenne.
- Placer l'antenne vers le linteau ou la diriger hors du garage, monter une antenne extérieure si nécessaire.

Perturbations sur la bande de fréquences utilisée.

- Changer pour une fréquence alternative.

L'éclairage de l'automatisme ne fonctionne pas.

Ampoule défectueuse.

- Remplacer les LED.

En cas d'autres pannes.

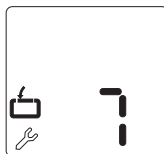
- Observer le message d'erreur (voir l'écran LCD).
- Tenez à disposition le n° d'article, le n° de production et l'état de révision (voir la plaque signalétique).
- Réinitialisation et nouvelle mise en service conformément aux instructions de montage.

Pannes avec affichage du message de panne

L'installation affiche les pannes reconnues sous forme de numéro de défaut (exemple numéro de défaut 7).

La commande passe en mode affichage.

En mode de service, le dernier numéro de défaut peut être affiché par actionnement de la touche P.



Numéro de défaut 7

Lorsqu'aucune touche n'est actionnée pendant 120 secondes, le mode programmation se termine automatiquement.

- Redémarrer l'opération de programmation.

Numéro de défaut 9

Impulsions du capteur de vitesse inexistantes, le système d'automatisme est bloqué.

- Faire contrôler le système d'automatisme.

Pannes avec affichage du message de panne

Numéro de défaut 10

Marche trop difficile de la porte ou porte bloquée.

- Dégripper la porte.

La force maximale de l'automatisme est réglée trop basse.

- Faire contrôler la force maximale de l'automatisme par un personnel qualifié et formé à l'aide d'un appareil de mesure de la force de fermeture prévu à cet effet.

→ « Niveau 2, Menu 1 - Force nécessaire de l'automatisme OUVREMENT »

→ « Niveau 2, Menu 2 - Force nécessaire de l'automatisme FERMETURE »

Numéro de défaut 11

Limitation du temps de marche.

- Faire contrôler le système d'automatisme.

Numéro de défaut 15

Cellule photo interrompue ou défaillante.

- Éliminer l'obstacle ou faire contrôler la cellule photo.

Cellule photo programmée, mais pas branchée.

- Désactiver ou brancher la cellule photo.

Numéro de défaut 16

Capteur de courant de l'arrêt automatique défaillant.

- Faire contrôler le groupe moteur.

Numéro de défaut 26

Sous-tension. Le système d'automatisme est surchargé lorsque la force de l'automatisme est réglée sur le degré 16 (maximal).

- Faire contrôler l'alimentation en courant extérieure.

Numéro de défaut 28

Marche trop difficile ou irrégulière de la porte ou porte bloquée.

- Contrôler la marche de la porte et dégripper la porte.

L'arrêt automatique est réglé trop sensible.

- Faire contrôler l'arrêt automatique par le commerçant spécialisé.

→ « Niveau 2, Menu 3 - Arrêt automatique OUVREMENT »

→ « Niveau 2, Menu 4 - Arrêt automatique FERMETURE »

Numéro de défaut 30

Erreur bus MS.

- Réinitialiser les modules BUS.

→ « Niveau 1, Menu 8 - RÉINITIALISATION »

- Faire contrôler les modules BUS connectés.

Pannes avec affichage du message de panne

Numéro de défaut 33

Sur-température due à la surchauffe.

- Laisser refroidir le système d'automatisme.

Numéro de défaut 35

Défaillance de l'électronique.

- Faire contrôler le système d'automatisme.

Numéro de défaut 36

Un module d'extension raccordé peut également déclencher ce numéro d'erreur.

Fonction touche d'arrêt programmée mais aucun touche d'arrêt raccordé.

- Raccorder la touche d'arrêt.
- « 4.3 Connexions de la commande »
- S'il n'y a pas de touche d'arrêt, veuillez effectuer une „réinitialisation des éléments de sécurité” ou une „réinitialisation des modules BUS”.
- « Niveau 1, Menu 8 - RÉINITIALISATION »

Numéro de défaut 48

Marche trop difficile ou irrégulière de la porte ou porte bloquée.

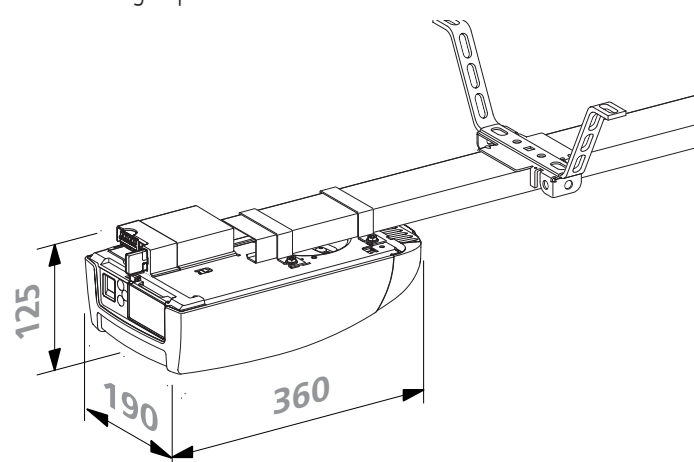
- Contrôler la marche de la porte et dégripper la porte.

Réglage erroné des positions de porte FERMETURE.

- Vérifier les positions de porte OUVERTURE et FERMETURE et régler de nouveau si besoin est.
- Vérifier la porte.

12. Annexe

12.1 Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques		Comfort					
		260	270	280	260BL	270BL	280BL
Tension nominale, écarts possibles suivant les pay*	V	230 / 260					
Fréquence nominale*	Hz	50 / 60					
Absorption de courant*	A	1,1					
Consommation en fonctionnement**	kW	0,25					
Consommation en veille**	W	env. 4	env. 4	env. 4	env. 0,6	env. 0,6	env. 0,6
Régime de fonctionnement (durée d'enclenchement)	min	KB 2					
Tension du circuit de commande	V DC	24					
Protection groupe moteur		IP 20					
Classe de protection		II					
* Veuillez-vous référer à la plaque signalétique sur le groupe moteur pour connaître les valeurs spécifiques à l'automatisme.							
** sans accessoires branchés							
Caractéristiques mécaniques							
Force en traction et poussée max.	N	550	750	1.000	550	750	1.000
Vitesse de déplacement max.	mm/s	160					
Temps d'ouverture (spécifique à chaque porte)	s	env. 14					
Caractéristiques d'environnement							
Dimensions groupe moteur							
							
Poids (groupe moteur)	g	3.235	3.450	3.820	3.235	3.450	3.820
Niveau de pression acoustique	dB(A)	< 70					
Plage de températures :	 °C	-20					
	 °C	+60					

Notice d'instructions, Comfort 260, 270, 280 (#100720 – F) 29

12.2 Déclaration pour le montage d'une quasi-machine

(déclaration d'incorporation au sens de la directive machines CE 2006/42/CE selon annexe II, partie 1 B)

Fabricant : Marantec Antriebs und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11, 33428 Marienfeld, Germany

La quasi-machine (produit) :

Automatisme de garage Comfort 260, 270, 280

État de révision : R01, R10

est conçue, construite et montée dans le respect des directives suivantes :

- Directive machines UE 2006/42/CE
- Directive UE RoHS 2011/65/UE
- Directive UE basse tension 2014/35/UE
- Directive UE sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RED 2014/53/UE

Normes et spécifications appliquées et utilisées :

- EN ISO 13849-1, PL „c“, cat. 2 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception
- EN 60335-2-95 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2 : règles particulières pour les motorisations de portes de garage à ouverture verticale, pour usage résidentiel
- EN 60335-2-103 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2 : règles particulières pour les motorisations de portails, portes et fenêtres
- EN 61000-6-3/2 Compatibilité électromagnétique – Émission et immunité

Les exigences suivantes de la directive CE 2006/42/CE sont observées :

Principes fondamentaux, n° 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.14, 1.7

En outre, nous déclarons que les documents techniques spécifiques ont été établis conformément à l'annexe VII partie B pour cette quasi-machine et nous nous engageons à transmettre ces documents aux autorités nationales compétentes sur demande justifiée et par voie électronique.

Cette quasi-machine est exclusivement destinée au montage dans un système de porte afin de constituer une machine complète au sens de la directive machines 2006/42/CE. Le système de porte ne doit être mis en service que lorsqu'il a été constaté que l'installation complète répond aux directives CE mentionnées ci-dessus.

Toute modification non autorisée du produit annule la validité de cette déclaration.

Personne mandatée pour l'établissement des documents techniques :

Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG, Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany

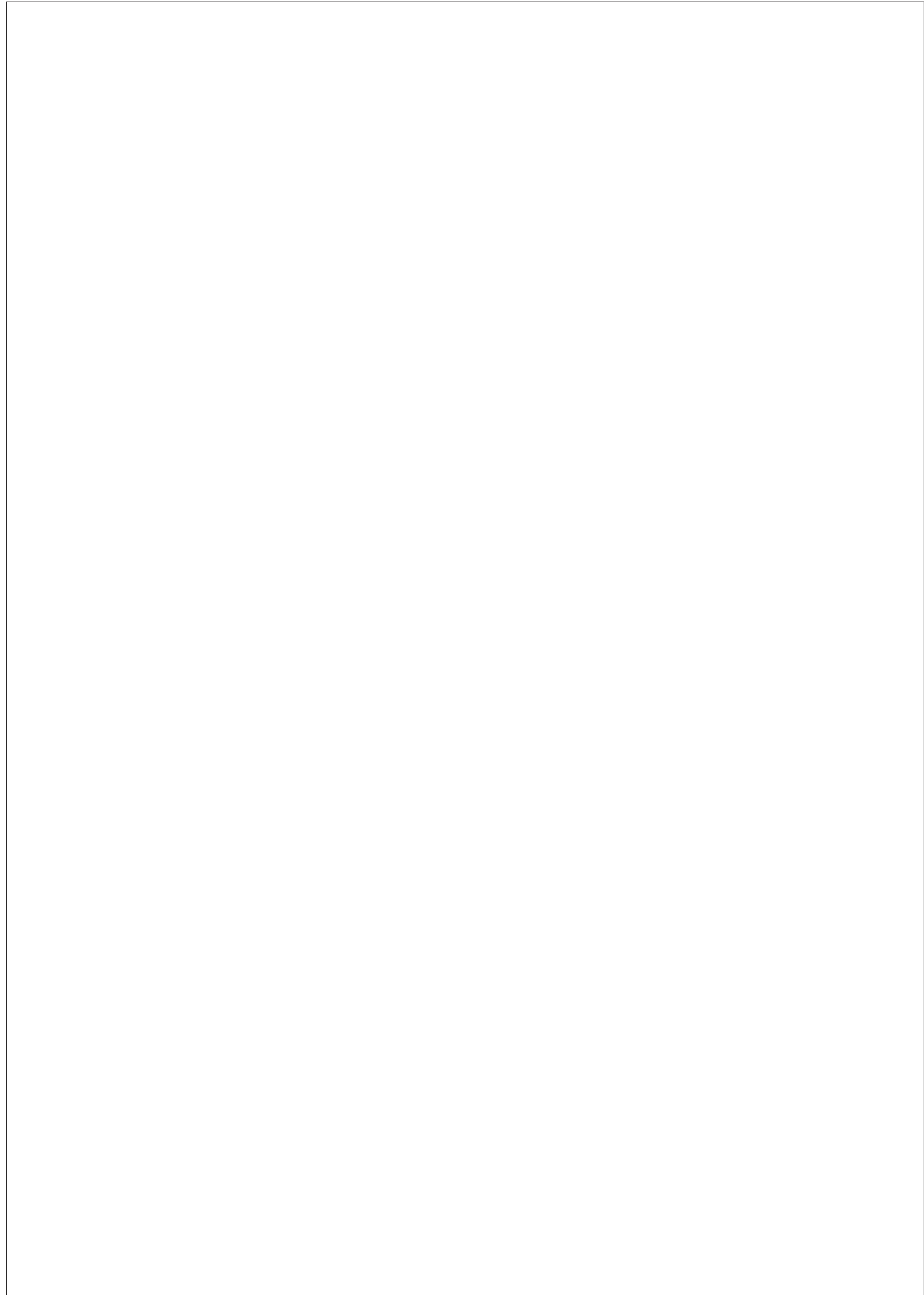
Tél. +49 (5247) 705-0



Marienfeld, le 01/02/2016

M. Hörmann
Direction





Plaque signalétique

Typ (A)

Rev (B)

Art. No. (C)

Prod. No. (D)



A

B

/

C



D



